



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Canada Offshore Renewable Energy Regulations

## Règlement sur l'énergie renouvelable extracôtière au Canada

SOR/2024-272

DORS/2024-272

Current to March 17, 2026

À jour au 17 mars 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to March 17, 2026. Any amendments that were not in force as of March 17, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 17 mars 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 17 mars 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

### Canada Offshore Renewable Energy Regulations

|    |   |
|----|---|
|    | <b>Interpretation</b>   |
| 1  | Definitions   |
| 2  | Incorporation by reference                                    |
|    | <b>General Requirements</b>                                   |
| 3  | Carrying on work or activities                                |
| 4  | Level of detail   |
|    | <b>PART 1</b>   |
|    | <b>Offshore Renewable Energy — Wind Energy</b>                |
|    | Application   |
| 5  | Application   |
|    | Application for Authorization and Conditions of Authorization |
|    | Requirements for All Applications                             |
| 6  | Contents  |
|    | Conditions of Every Authorization                             |
| 7  | System and plans  |
| 8  | Management system   |
| 9  | Safety plan   |
| 10 | Environmental protection plan                                 |
| 11 | Emergency management plan                                     |
|    | Site Assessment   |
| 12 | Application — additional contents                             |
|    | Construction, Operation and Maintenance                       |
| 13 | Application — additional contents                             |
| 14 | Additional conditions — construction                          |
| 15 | Facility design report  |
| 16 | Fabrication and construction report                           |
| 17 | Facilities reliability report                                 |
| 18 | Additional conditions — operation and maintenance             |
| 19 | Integrity management program                                  |

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement sur l'énergie renouvelable extracôtière au Canada

|    |   |
|----|---|
|    | <b>Définitions et interprétation</b>                        |
| 1  | Définitions   |
| 2  | Incorporation par renvoi                                    |
|    | <b>Exigences générales</b>                                  |
| 3  | Exercice des activités                                      |
| 4  | Niveau de détail  |
|    | <b>PARTIE 1</b>   |
|    | <b>Énergie renouvelable extracôtière — énergie éolienne</b> |
|    | Application   |
| 5  | Application   |
|    | Demandes d'autorisation et conditions des autorisations     |
|    | Exigences pour toutes les demandes                          |
| 6  | Contenu   |
|    | Conditions de toutes les autorisations                      |
| 7  | Élaboration et mise en oeuvre                               |
| 8  | Système de gestion  |
| 9  | Plan de sécurité  |
| 10 | Plan de protection de l'environnement                       |
| 11 | Plan visant les situations d'urgence                        |
|    | Évaluation de site  |
| 12 | Demande — contenu supplémentaire                            |
|    | Construction, exploitation et entretien                     |
| 13 | Demande — contenu supplémentaire                            |
| 14 | Conditions supplémentaires — construction                   |
| 15 | Rapport sur la conception des installations                 |
| 16 | Rapport sur la fabrication et la construction               |
| 17 | Rapport sur la fiabilité des installations                  |
| 18 | Conditions supplémentaires — exploitation et entretien      |
| 19 | Programme de gestion de l'intégrité                         |

|           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
|           | <b>Decommissioning and Abandonment</b>   |           | <b>Désaffectation et abandon</b>   |
| <b>20</b> | Application — additional contents  | <b>20</b> | Demande — contenu supplémentaire   |
| <b>21</b> | Additional conditions — decommissioning and abandonment                          | <b>21</b> | Conditions supplémentaires — désaffectation et abandon                                   |
| <b>22</b> | Decommissioning and abandonment plan   | <b>22</b> | Plan de désaffectation et d'abandon  |
|           | <b>General Requirements for Operators Management System and Associated Plans</b> |           | <b>Exigences générales relatives à l'exploitant Système de gestion et plans connexes</b> |
| <b>23</b> | Implementation   | <b>23</b> | Mise en oeuvre   |
| <b>24</b> | Financial and human resources  | <b>24</b> | Ressources humaines et financières   |
|           | <b>Integrity Management Program and Quality Assurance Program</b>                |           | <b>Programme de gestion de l'intégrité et programme d'assurance de la qualité</b>        |
| <b>25</b> | Integrity management program   | <b>25</b> | Programme de gestion de l'intégrité  |
| <b>26</b> | Quality assurance program  | <b>26</b> | Programme d'assurance de la qualité  |
|           | <b>Other Requirements</b>  |           | <b>Autres exigences</b>  |
| <b>27</b> | Carrying on of authorized work or activities                                     | <b>27</b> | Exercice des activités autorisées  |
| <b>28</b> | Navigational safety zones  | <b>28</b> | Zones de sécurité de navigation  |
| <b>29</b> | Design requirements  | <b>29</b> | Exigences de conception  |
| <b>30</b> | Target levels  | <b>30</b> | Niveaux cibles   |
| <b>31</b> | Critical software  | <b>31</b> | Logiciel essentiel   |
| <b>32</b> | Software-dependent control systems   | <b>32</b> | Systèmes de contrôle qui dépendent de logiciels  |
| <b>33</b> | Rescue boat  | <b>33</b> | Canot de secours   |
| <b>34</b> | Requirements for vessels   | <b>34</b> | Exigences relatives aux navires  |
| <b>35</b> | Evacuation systems and equipment   | <b>35</b> | Systèmes et matériel d'évacuation  |
| <b>36</b> | Third-party assessment   | <b>36</b> | Évaluation par un tiers  |
| <b>37</b> | Landing area   | <b>37</b> | Aires d'atterrissage   |
| <b>38</b> | Procedures and training program  | <b>38</b> | Procédures et programme de formation   |
| <b>39</b> | Access to documents and information  | <b>39</b> | Accessibilité des documents et des renseignements  |
|           | <b>Certifying Authority and Certificate of Fitness</b>                           |           | <b>Autorité de certification et certificat d'aptitude</b>                                |
| <b>40</b> | Certifying authority   | <b>40</b> | Autorité de certification  |
| <b>41</b> | Operator's obligations   | <b>41</b> | Obligations de l'exploitant  |
| <b>42</b> | Scope of work  | <b>42</b> | Plan de travail  |
| <b>43</b> | Performance of functions   | <b>43</b> | Exercice des fonctions   |
| <b>44</b> | Certificate of fitness   | <b>44</b> | Certificat d'aptitude  |
| <b>45</b> | Inspection plans   | <b>45</b> | Plans d'inspection   |
| <b>46</b> | Independence and impartiality  | <b>46</b> | Indépendance et impartialité   |
| <b>47</b> | Change of certifying authority   | <b>47</b> | Changement d'autorité de certification   |
| <b>48</b> | Annual report  | <b>48</b> | Rapport annuel   |

**PART 2**  
**Offshore Renewable Energy – Other Than Wind Energy**

Application

49 Application  
Requirements for All Applications

50 Contents  
Conditions of Every Authorization

51 Plans

52 Safety plan

53 Environmental protection plan

54 Emergency management plan  
Implementation of Plans and Other Requirements

55 Implementation

56 Conduct of authorized work or activities

57 Navigational safety zones

58 Design requirements

59 Rescue boat

60 Requirements for vessels

61 Evacuation systems and equipment

62 Access to documents and information

**PART 3**  
**Notification, Investigation, Reporting and Record-Keeping Requirements for Operators**

63 Application

64 Notification of incidents

65 Periodic reports

66 Final report

67 Record keeping

**PART 4**  
**Coming into Force**

68 Registration

**PARTIE 2**  
**Énergie renouvelable extracôtière autre que l'énergie éolienne**

Application

49 Application  
Exigences pour toutes les demandes d'autorisation

50 Contenu  
Conditions de toutes les autorisations

51 Plans

52 Plan de sécurité

53 Plan de protection de l'environnement

54 Plan visant les situations d'urgence  
Mise en oeuvre des plans et autres exigences

55 Mise en oeuvre

56 Exercice des activités autorisées

57 Zones de sécurité de navigation

58 Exigences de conception

59 Canot de secours

60 Exigences relatives aux navires

61 Systèmes et matériel d'évacuation

62 Accessibilité des documents et des renseignements

**PARTIE 3**  
**Exigences en matière d'avis, d'enquêtes, de rapports et de tenue de dossiers pour l'exploitant**

63 Application

64 Incidents à signaler

65 Rapport périodique

66 Rapport final

67 Conservation des dossiers

**PARTIE 4**  
**Entrée en vigueur**

68 Enregistrement

---

Registration  
SOR/2024-272 December 16, 2024

CANADIAN ENERGY REGULATOR ACT

**Canada Offshore Renewable Energy Regulations**

P.C. 2024-1328 December 16, 2024

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, makes the annexed *Canada Offshore Renewable Energy Regulations* under section 312 of the *Canadian Energy Regulator Act*<sup>a</sup>.

Enregistrement  
DORS/2024-272 Le 16 décembre 2024

LOI SUR LA RÉGIE CANADIENNE DE L'ÉNERGIE

**Règlement sur l'énergie renouvelable extracôtière au Canada**

C.P. 2024-1328 Le 16 décembre 2024

Sur recommandation du ministre des Ressources naturelles et en vertu de l'article 312 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur l'énergie renouvelable extracôtière au Canada*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2019, c. 28, s. 10

---

<sup>a</sup> L.C. 2019, ch. 28, art. 10

## Canada Offshore Renewable Energy Regulations

### Interpretation

#### Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

**Act** means the *Canadian Energy Regulator Act*. (*Loi*)

**certifying authority** means an organization approved by the Regulator under subsection 40(2). (*autorité de certification*)

**control system** means any system, station or panel used to control the operation and monitor the status of the equipment used for an offshore renewable energy project or offshore power line. (*système de contrôle*)

**operations site** means a site where authorized work or activities are carried on in relation to an offshore renewable energy project or offshore power line. (*emplacement des opérations*)

**operator** means an applicant for or holder of an authorization referred to in section 298 of the Act. (*exploitant*)

**physical and environmental conditions** means any physical, geotechnical, seismic, oceanographic, meteorological or ice conditions that might affect authorized work or activities. (*conditions physiques et environnementales*)

**reportable incident** means any of the following incidents that occur in relation to an offshore renewable energy project or offshore power line:

- (a) a loss of life;
- (b) an injury that prevents an employee from reporting for work or from effectively performing all the duties connected with the employee's regular work on any day subsequent to the day on which the injury occurred, whether or not that subsequent day is a working day for that employee;
- (c) a fire or explosion;
- (d) a collision;
- (e) any incident that has an adverse effect on the environment, produces debris or introduces into the

## Règlement sur l'énergie renouvelable extracôtière au Canada

### Définitions et interprétation

#### Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**autorité de certification** S'entend d'une organisation approuvée par la Régie conformément au paragraphe 40(2). (*certifying authority*)

**conditions physiques et environnementales** Conditions physiques, géotechniques, sismiques, océanographiques, météorologiques ou relatives à l'état des glaces qui pourraient influencer sur les activités visées par l'autorisation. (*physical and environmental conditions*)

**emplacement des opérations** Emplacement où sont exercées des activités autorisées en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou avec une ligne extracôtière. (*operations site*)

**exploitant** Personne qui demande une autorisation en vertu de l'article 298 de la Loi ou en est titulaire. (*operator*)

**incident à signaler** Tout incident ci-après qui survient en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou avec une ligne extracôtière :

- a) la perte de vie;
- b) une blessure qui empêche un employé de se présenter au travail ou de s'acquitter efficacement de toutes les fonctions liées à son travail habituel tout jour suivant le jour où la blessure est survenue, qu'il s'agisse ou non de jours ouvrables pour lui;
- c) un incendie ou une explosion;
- d) une collision;
- e) tout incident qui a des effets négatifs sur l'environnement, produit des débris ou introduit dans l'environnement toute substance ou forme d'énergie susceptible d'avoir des effets négatifs sur l'environnement, sauf si ces effets, cette production ou cette introduction sont autorisés ou explicitement prévus dans une demande d'autorisation;

environment any substance or form of energy that is likely to have an adverse effect on the environment, unless that adverse effect, production or introduction is authorized or explicitly anticipated in an application for an authorization;

**(f)** any incident that results in damage to an archaeological site or burial ground;

**(g)** a significant disruption to authorized work or activities due to the carrying on of an activity, or the introduction into the environment of a substance, by a person unrelated to the project or power line;

**(h)** an impairment to the reliability of the power system of the project or power line;

**(i)** the impairment of any facility, equipment or system that is critical to safety, security or environmental protection or the impairment of a support craft;

**(j)** any incident that results in the implementation of emergency response procedures. (*incident à signaler*)

**support craft** means a vessel, vehicle, aircraft or other conveyance used to provide transportation or assistance to persons at an operations site. (*véhicule de service*)

**vessel** has the same meaning as in section 2 of the *Canada Shipping Act, 2001*. (*navire*)

### Incorporation by reference

**2 (1)** In these Regulations, any incorporation by reference of a document is an incorporation of that document as amended from time to time.

### Bilingual document

**(2)** Despite subsection (1), if a document that is incorporated by reference is available in both official languages, any amendment to it is incorporated only when the amended version is available in both official languages.

## General Requirements

### Carrying on work or activities

**3** For the purposes of subsection 298(2) of the Act, information submitted in an application for an authorization must demonstrate that the work or activities will be

**f)** tout incident qui entraîne des dommages à un site archéologique ou à un cimetière;

**g)** une perturbation importante des activités autorisées en raison des activités d'une personne n'ayant aucun lien avec le projet ou la ligne ou en raison de l'introduction dans l'environnement de toute substance par cette personne;

**h)** une altération de la fiabilité du système électrique du projet ou de la ligne;

**i)** la dégradation de toute installation, de tout matériel ou de tout système qui sont essentiels au maintien de la sécurité, de la sûreté ou de la protection de l'environnement ou la dégradation de tout véhicule de service;

**j)** tout incident qui nécessite la mise en œuvre de procédures d'intervention d'urgence. (*reportable incident*)

**Loi** La Loi sur la Régie canadienne de l'énergie. (*Act*)

**navire** S'entend au sens de la définition de **bâtiment** à l'article 2 de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*. (*vessel*)

**système de contrôle** Système, station ou panneau servant à commander le fonctionnement et à surveiller l'état du matériel utilisé pour un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou une ligne extracôtière. (*control system*)

**véhicule de service** Navire, véhicule, aéronef ou autre moyen de transport utilisé pour transporter ou aider les personnes se trouvant à un emplacement des opérations. (*support craft*)

### Incorporation par renvoi

**2 (1)** Dans le présent règlement, l'incorporation par renvoi d'un document vise l'incorporation de celui-ci avec ses modifications successives.

### Document bilingue

**(2)** Malgré le paragraphe (1), si le document incorporé par renvoi existe dans les deux langues officielles, les modifications qui lui sont apportées ne sont incorporées que lorsqu'elles sont accessibles dans ces deux langues.

## Exigences générales

### Exercice des activités

**3** Pour l'application du paragraphe 298(2) de la Loi, les renseignements fournis dans la demande d'autorisation doivent démontrer que les activités seront exercées d'une

carried on in a manner that is safe and secure, that protects property and the environment, that is in conformity with all applicable laws in respect of safety, security and environmental protection and that takes into account the potential impacts of climate change.

#### Level of detail

**4** The information submitted in support of an application and all documents and information submitted to the Regulator to meet a condition of an authorization must provide a level of detail that is proportionate to the scope, nature and complexity of the proposed work or activities.

## PART 1

# Offshore Renewable Energy — Wind Energy

## Application

### Application

**5** This Part applies in respect of offshore renewable energy projects that exploit or aim to exploit the power of the wind to generate electricity and in respect of the offshore power lines associated with those projects.

## Application for Authorization and Conditions of Authorization

## Requirements for All Applications

### Contents

**6** For the purposes of subsection 298(2) of the Act, every application for authorization to carry on work or activities in relation to an offshore renewable energy project or offshore power line must include the following information and documents:

- (a)** the name and contact information of the authorized representative of the operator;
- (b)** the development concept for the project or power line as a whole, including any plans for overlapping or concurrent authorizations, for the proposed work or activities to be undertaken in stages or for the overall project or power line to be developed in stages;
- (c)** a description of the work or activities that are the subject of the application, including

manière qui est sûre et sécuritaire, qui protège les biens et l'environnement, qui est conforme à toute loi applicable relative à la sécurité, à la sûreté et à la protection de l'environnement et qui prend en compte les impacts potentiels des changements climatiques.

#### Niveau de détail

**4** Les renseignements fournis à l'appui d'une demande d'autorisation et tout document et renseignement fournis à la Régie pour répondre à une condition d'une autorisation doivent fournir un niveau de détail qui est proportionnel à l'étendue, à la nature et à la complexité des activités projetées.

## PARTIE 1

# Énergie renouvelable extracôtière — énergie éolienne

## Application

### Application

**5** La présente partie s'applique aux projets d'énergie renouvelable extracôtière qui exploitent ou visent à exploiter la puissance du vent pour produire de l'électricité et aux lignes extracôtières connexes à ces projets.

## Demandes d'autorisation et conditions des autorisations

## Exigences pour toutes les demandes

### Contenu

**6** Pour l'application du paragraphe 298(2) de la Loi, toute demande d'autorisation pour exercer des activités en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou une ligne extracôtière est accompagnée des renseignements et documents suivants :

- a)** le nom et les coordonnées du représentant autorisé de l'exploitant;
- b)** le concept de développement du projet ou de la ligne dans son ensemble, notamment tout plan de chevauchement ou de concomitance des autorisations, de réalisation des activités projetées par étapes ou de développement du projet global ou de la ligne globale par étapes;

- (i)** the objectives to be attained,
  - (ii)** the scope of the proposed work or activities, and
  - (iii)** maps or charts showing the preferred locations of all operations sites, as well as any other locations that are being considered;
  - (d)** a description of the anticipated use of support craft, of any other vessel, vehicle, aircraft or conveyance and of associated equipment and systems in carrying on the work or activities that are the subject of the application;
  - (e)** an execution plan and a schedule for undertaking the work or activities that are the subject of the application, including, if applicable, an indication of the need for any overlapping or concurrent authorizations or for the work or activities to be undertaken in stages;
  - (f)** if applicable, the results of
    - (i)** relevant surveys and monitoring programs, including those in respect of previously authorized work or activities in relation to the project or power line, and
    - (ii)** relevant analyses and assessments based on the data from such surveys and monitoring programs;
  - (g)** a description of how the results referred to in paragraph (f) were taken into account in the planning of the work or activities that are the subject of the application;
  - (h)** a description of the measures to be taken to conform with all applicable laws in relation to safety, security or environmental protection;
  - (i)** a description of the potential effects that the work or activities that are the subject of the application may have on any other users of the operations site;
  - (j)** a list of all the permits and other authorizations that are required in relation to the work or activities that are the subject of the application;
  - (k)** the target levels of safety, security and environmental protection that the operator proposes to establish under section 30 for the work or activities that are the subject of the application; and
  - (l)** if the operator is proposing to carry on the work or activities that are the subject of the application in a manner that differs from what was proposed in a previous application, a detailed description of the
- c)** la description des activités qui font l'objet de la demande, notamment :
    - (i)** les objectifs de leur réalisation,
    - (ii)** leur étendue,
    - (iii)** des cartes ou des plans illustrant les emplacements des opérations privilégiés, de même que de tout autre emplacement envisagé pour ceux-ci;
  - d)** la description de l'utilisation prévue des véhicules de service et de tout autre navire, véhicule, aéronef ou moyen de transport, et des systèmes et du matériel connexes à ceux-ci pour l'exercice des activités qui font l'objet de la demande;
  - e)** le plan d'exécution et le calendrier pour l'exercice des activités qui font l'objet de la demande, notamment, le cas échéant, le besoin d'avoir un chevauchement ou une concomitance des autorisations ou une réalisation par étapes de ces activités;
  - f)** le cas échéant :
    - (i)** les résultats des enquêtes et des programmes de surveillance pertinents, notamment ceux à l'égard d'activités précédemment autorisées en lien avec le projet ou la ligne,
    - (ii)** les résultats des analyses et des évaluations pertinentes effectuées à l'aide des données obtenues de ces enquêtes et de ces programmes de surveillance;
  - g)** la description de la façon dont les résultats visés à l'alinéa f) ont été pris en compte dans la planification des activités qui font l'objet de la demande;
  - h)** la description des mesures à prendre afin de se conformer aux exigences de toutes les lois applicables relatives à la sécurité, à la sûreté ou à la protection de l'environnement;
  - i)** la description des effets potentiels des activités qui font l'objet de la demande sur tout autre utilisateur de l'emplacement des opérations;
  - j)** la liste de tous les permis et autres autorisations exigés en lien avec les activités qui font l'objet de la demande;
  - k)** les niveaux cibles en matière de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement que l'exploitant propose d'établir conformément à l'article 30 pour les activités qui font l'objet de la demande;

proposed changes, the rationale for those changes and a description of their effect.

## Conditions of Every Authorization

### System and plans

**7 (1)** For the purposes of subsection 298(9) of the Act, every authorization is subject to the condition that the operator, before the authorized work or activities begin, develop and implement

- (a) a management system that meets the requirements set out in section 8;
- (b) a safety plan that meets the requirements set out in section 9;
- (c) an environmental protection plan that meets the requirements set out in section 10; and
- (d) an emergency management plan that meets the requirements set out in section 11.

### Submission and approval

**(2)** Every authorization is also subject to the condition that the operator submit the following information and plans to the Regulator and obtain the Regulator's approval of the information referred to in paragraph (b) and the plans before the authorized work or activities begin:

- (a) the name, position and contact information of the accountable person designated under subsection 24(2);
- (b) a description of the management system, an explanation of how it has been implemented and a statement, signed by the accountable person, confirming that it has been implemented;
- (c) the safety plan;
- (d) the environmental protection plan; and
- (e) the emergency management plan.

### Management system

**8 (1)** The management system must establish the overall framework for reducing risks to safety, security and the environment, including measures for ensuring the

**l)** si l'exploitant propose d'exercer les activités qui font l'objet de la demande d'une manière différente de ce qui a été proposé dans une demande précédente, la description détaillée des changements proposés, de même que la raison de ces changements et la description de leurs effets.

## Conditions de toutes les autorisations

### Élaboration et mise en œuvre

**7 (1)** Pour l'application du paragraphe 298(9) de la Loi, toute autorisation est assujettie à la condition que l'exploitant élabore et mette en œuvre ce qui suit avant le début de toute activité autorisée :

- a) un système de gestion qui répond aux exigences prévues à l'article 8;
- b) un plan de sécurité qui répond aux exigences prévues à l'article 9;
- c) un plan de protection de l'environnement qui répond aux exigences prévues à l'article 10;
- d) un plan visant les situations d'urgence qui répond aux exigences prévues à l'article 11.

### Soumission et approbation

**(2)** Toute autorisation est aussi assujettie à la condition que l'exploitant soumette à la Régie les renseignements et les plans ci-après et obtienne, pour les renseignements visés à l'alinéa b) et les plans, son approbation à leur égard avant le début de toute activité autorisée :

- a) le nom, le titre du poste et les coordonnées de la personne responsable désignée en vertu du paragraphe 24(2);
- b) la description du système de gestion, une explication de la façon dont il a été mis en œuvre et une déclaration signée par la personne responsable confirmant que ce système de gestion a été mis en œuvre;
- c) le plan de sécurité;
- d) le plan de protection de l'environnement;
- e) le plan visant les situations d'urgence.

### Système de gestion

**8 (1)** Le système de gestion établit le cadre général de réduction des risques relatifs à la sécurité, à la sûreté et à l'environnement, ce qui comprend notamment des

reliable operation of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line and for ensuring an appropriate response in case of an emergency.

### Overarching requirements

**(2)** The management system must

- (a)** be commensurate with the scope, nature and complexity of the authorized work or activities and the associated hazards and risks;
- (b)** cover all of the authorized work or activities;
- (c)** be explicit, comprehensive and proactive; and
- (d)** foster a culture of safety.

### Standards

**(3)** The management system must identify the management system standards on which it is based.

### Contents

**(4)** The management system must include overarching policies, processes, procedures and protocols related to safety, security, environmental protection, the reliability of facilities, equipment and systems, and emergency response, including

- (a)** processes for establishing and maintaining measurable goals and associated performance indicators for the management system;
- (b)** processes for ensuring that persons who are assigned duties or who carry on authorized work or activities in relation to the offshore renewable energy project or offshore power line have the necessary experience, training, qualifications and competence, and receive the supervision that is necessary, for them to perform the duties or carry on the work or activities;
- (c)** policies setting out the roles, responsibilities and authority of all persons performing functions under the management system, as well as processes for making them aware of their roles, responsibilities and authority;
- (d)** processes for
  - (i)** identifying hazards that may arise during the authorized work or activities, including hazards related to human and organizational factors,

mesures qui assurent la fiabilité de l'exploitation des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière et qui assurent une intervention appropriée en cas d'urgence.

### Exigences générales

**(2)** Le système de gestion répond aux exigences suivantes :

- a)** il est adapté à l'étendue, à la nature et à la complexité des activités autorisées ainsi qu'aux dangers et risques connexes;
- b)** il s'applique à toutes les activités autorisées;
- c)** il est explicite, exhaustif et proactif;
- d)** il favorise une culture axée sur la sécurité.

### Normes

**(3)** Le système de gestion énonce les normes du système de gestion sur lesquelles il repose.

### Contenu

**(4)** Le système de gestion comprend les politiques, les processus, les procédures et les protocoles globaux liés à la sécurité, à la sûreté, à la protection de l'environnement, à la fiabilité des installations, du matériel et des systèmes et à l'intervention en cas d'urgence, notamment :

- a)** les processus permettant d'établir et de maintenir les objectifs quantifiables et les indicateurs de rendement qui sont applicables au système;
- b)** les processus permettant de veiller à ce que les personnes à qui sont confiées des fonctions ou qui exercent des activités autorisées en lien avec le projet d'énergie renouvelable extracôtière ou la ligne extracôtière aient l'expérience, la formation, la qualification et les compétences nécessaires et soient assujetties à la supervision nécessaire pour exécuter ces fonctions ou exercer ces activités ;
- c)** les politiques établissant les rôles, les responsabilités et les pouvoirs de toutes les personnes exerçant des fonctions dans le système et les processus visant à leur faire connaître ces rôles, responsabilités et pouvoirs;
- d)** les processus permettant :
  - (i)** de déterminer les dangers qui peuvent survenir au cours des activités autorisées, notamment les dangers liés aux facteurs humains et organisationnels,

- (ii)** assessing the risks associated with the identified hazards and determining the measures to be taken to minimize those risks,
- (iii)** establishing an inventory of the identified hazards and the measures to be taken to minimize the associated risks, and
- (iv)** keeping that inventory up to date;
- (e)** processes for internally and externally communicating documents and information related to safety, security, environmental protection, the reliability of facilities, equipment and systems, and emergency response, including processes for informing persons who may be exposed to a hazard of the measures that will be taken to minimize the risks associated with the hazard;
- (f)** processes for coordinating and managing the work of the operator, suppliers, service providers and other persons involved in carrying on the authorized work or activities, including processes for ensuring that the processes and procedures put in place by service providers are consistent with those put in place by the operator;
- (g)** processes for auditing and evaluating the management system to ensure that it is functioning and achieving the measurable goals and associated performance indicators referred to in paragraph (a) and processes for ensuring that, if any deficiencies or areas for improvement are identified, the management system is updated to correct those deficiencies and make improvements;
- (h)** processes for inspecting, monitoring, testing and maintaining all facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line, including those set out in the integrity management program referred to in paragraph 18(a), if applicable, and processes for ensuring that, if any deficiencies or areas for improvement are identified, measures are taken to correct those deficiencies and make improvements;
- (i)** processes for ensuring continuous improvement, including processes for
  - (i)** internally reporting hazards, reportable incidents and situations that have the potential to result in a reportable incident,
  - (ii)** analyzing the hazards, reportable incidents and situations and conducting investigations,

- (ii)** d'évaluer les risques connexes à ces dangers et de déterminer les mesures à prendre pour les réduire au minimum,
- (iii)** de dresser un inventaire de ces dangers et des mesures à prendre pour réduire au minimum les risques connexes,
- (iv)** de mettre à jour cet inventaire;
- e)** les processus permettant de communiquer à l'interne et à l'externe tout document et renseignement relatifs à la sécurité, à la sûreté, à la protection de l'environnement, à la fiabilité des installations, du matériel et des systèmes et à l'intervention en cas d'urgence, notamment ceux permettant de communiquer aux personnes qui pourraient être exposées aux dangers les mesures qui seront prises pour réduire au minimum les risques connexes;
- f)** les processus permettant de coordonner et de gérer les activités exercées par l'exploitant, les fournisseurs de biens et de services et les autres personnes participant au déroulement des activités autorisées, notamment les processus permettant d'assurer que les processus et les procédures mis en place par les fournisseurs de services concordent avec ceux de l'exploitant;
- g)** les processus de vérification et d'examen du système afin de veiller à ce qu'il fonctionne et atteigne les objectifs quantifiables et les indicateurs de rendement visés à l'alinéa a), et, si des lacunes ou des points à améliorer sont constatés, les processus permettant de le mettre à jour afin de corriger ces lacunes et d'apporter des améliorations;
- h)** les processus d'inspection, de surveillance, de mise à l'essai et d'entretien des installations, du matériel et des systèmes liés au projet d'énergie renouvelable extracôtière ou à la ligne extracôtière, notamment ceux prévus par le programme de gestion de l'intégrité visé à l'alinéa 18a), le cas échéant, et, si des lacunes ou des points à améliorer sont constatés, les processus permettant de corriger ces lacunes et d'apporter des améliorations;
- i)** les processus d'amélioration continue permettant :
  - (i)** de signaler à l'interne les dangers, les incidents à signaler et les situations qui ont le potentiel d'être un tel incident,
  - (ii)** d'analyser ces dangers, ces incidents à signaler et ces situations et d'enquêter sur ceux-ci,

- (iii)** identifying the root cause and causal factors of, and contributing factors to, the hazards, reportable incidents and situations, including any human or organizational factors,
  - (iv)** analyzing trends in respect of the hazards, reportable incidents and situations,
  - (v)** taking corrective and preventive measures, including measures to manage imminent hazards,
  - (vi)** providing feedback to persons who have made a report, and
  - (vii)** communicating documents and information concerning best practices or lessons learned from the hazards, reportable incidents and situations that might improve safety, security, environmental protection, the reliability of facilities, equipment and systems, and emergency response;
  - (j)** processes for identifying, evaluating and managing any changes that could affect safety, security, environmental protection, the reliability of facilities, equipment and systems, and emergency response;
  - (k)** processes for receiving information and fielding concerns related to safety, security and environmental protection from the general public and for reviewing and responding to such information and concerns;
  - (l)** processes for ensuring that all documents associated with the management system are approved by a person with the necessary authority, reviewed periodically and, if necessary, updated;
  - (m)** processes for ensuring that records associated with the management system and records that are necessary to support operational requirements or demonstrate compliance with all laws related to safety, security and environmental protection that apply in respect of the offshore renewable energy project or offshore power line are generated, classified by type, organized and retained and are readily accessible for consultation and examination by persons who require access to them; and
  - (n)** processes for monitoring compliance and preventing non-compliance with the conditions of the authorization and all laws related to safety, security and environmental protection that apply in respect of the offshore renewable energy project or offshore power line.
- (iii)** de déterminer la cause première et les facteurs de causalité de ces dangers, ces incidents à signaler et ces situations, et les facteurs y ayant contribué, notamment les facteurs humains ou organisationnels,
  - (iv)** d'analyser les tendances en matière de dangers, d'incidents à signaler et de situations,
  - (v)** de prendre des mesures correctives et préventives, notamment pour gérer les dangers imminents,
  - (vi)** de fournir de la rétroaction aux personnes qui ont fait un signalement,
  - (vii)** de communiquer tout document ou renseignement relatifs aux pratiques exemplaires ou aux leçons tirées des dangers, des incidents à signaler et des situations qui pourraient améliorer la sécurité, la sûreté, la protection de l'environnement, la fiabilité des installations, du matériel et des systèmes et l'intervention en cas d'urgence;
  - j)** les processus permettant de définir, d'évaluer et de gérer tout changement qui pourrait compromettre la sécurité, la sûreté, la protection de l'environnement, la fiabilité des installations, du matériel et des systèmes et l'intervention en cas d'urgence;
  - k)** les processus pour recevoir toute information ou préoccupation en matière de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement de la part du grand public et les processus permettant de les examiner et d'y répondre;
  - l)** les processus permettant de faire en sorte que tous les documents concernant le système de gestion soient approuvés par la personne qui dispose des pouvoirs nécessaires à cette fin, examinés périodiquement et, au besoin, mis à jour;
  - m)** les processus permettant d'assurer que les dossiers — ceux liés au système et ceux qui sont nécessaires pour répondre aux exigences opérationnelles ou pour démontrer la conformité aux exigences de toutes les lois relatives à la sécurité, à la sûreté ou à la protection de l'environnement qui s'appliquent au projet d'énergie renouvelable extracôtière ou à la ligne extracôtière — sont générés, classés par catégories, organisés et conservés et rendus facilement accessibles pour consultation et examen par les personnes qui en ont besoin;
  - n)** les processus de vérification du respect et de prévention du non-respect des conditions des autorisations et des exigences de toutes les lois relatives à la

sécurité, à la sûreté ou à la protection de l'environnement qui s'appliquent au projet d'énergie renouvelable extracôtière ou à la ligne extracôtière.

## Safety plan

**9 (1)** The safety plan must set out the procedures, practices and resources, as well as the sequence of key safety-related activities, that are necessary to safely carry on the authorized work or activities and must include the following information:

- (a)** a description of how the safety plan
  - (i)** integrates and reflects the processes and principles included in the management system that relate to safety, and
  - (ii)** ensures that the obligations set out in these Regulations with regard to safety are met;
- (b)** a summary of the studies and a description of the processes used to
  - (i)** identify the safety hazards that may arise during the authorized work or activities, including any safety hazards that may arise due to activities taking place in the vicinity of the operations site, and
  - (ii)** assess the safety risks associated with the identified hazards;
- (c)** a description of the hazards identified under subparagraph (b)(i) and the results of the risk assessment under subparagraph (b)(ii);
- (d)** a description of the measures to be taken to anticipate, monitor, avoid and minimize the safety risks associated with the identified hazards, including, if hazards related to ice or icing are identified, measures for detecting, anticipating, monitoring and reporting those hazards, as well as measures for data collection and, if applicable, for ice avoidance or deflection;
- (e)** an evaluation of the anticipated effectiveness of the measures referred to in paragraph (d) and of how they will assist in meeting the target levels of safety referred to in section 30;
- (f)** a description of the methods that are to be used to communicate with persons who may be directly affected by the identified hazards regarding the existence of those hazards and the measures that will be taken to minimize the associated safety risks;
- (g)** a description of all the facilities, equipment and systems that are critical to safety and are to be used during the authorized work or activities and a

## Plan de sécurité

**9 (1)** Le plan de sécurité prévoit les procédures, les pratiques, les ressources, ainsi que la séquence des principales activités en matière de sécurité, qui sont nécessaires pour assurer l'exercice sécuritaire des activités autorisées et comprend les renseignements suivants :

- a)** la description de la manière dont il veille :
  - (i)** à intégrer et à refléter les processus et principes inclus dans le système de gestion en ce qui concerne la sécurité,
  - (ii)** à ce que les obligations énoncées dans le présent règlement en matière de sécurité soient remplies;
- b)** le résumé des études et la description des processus permettant :
  - (i)** de déterminer les dangers pour la sécurité qui peuvent survenir au cours des activités autorisées, notamment ceux qui peuvent survenir en raison d'activités exercées à proximité de l'emplacement des opérations,
  - (ii)** d'évaluer les risques pour la sécurité qui sont connexes à ces dangers;
- c)** la description des dangers visés au sous-alinéa b)(i), ainsi que les résultats des évaluations de risques visées au sous-alinéa b)(ii);
- d)** la description des mesures à prendre afin de prévoir, de surveiller, d'éviter et de réduire au minimum les risques pour la sécurité qui sont connexes aux dangers déterminés, notamment, si des dangers liés à la présence de glace ou de givrage sont déterminés, les mesures pour détecter, prévoir, surveiller et signaler ces dangers, les mesures pour la collecte de données et, le cas échéant, les mesures pour éviter ou faire dévier les glaces;
- e)** l'évaluation de l'efficacité projetée des mesures visées à l'alinéa d) et la façon dont elles contribueront à atteindre les niveaux cibles en matière de sécurité visés à l'article 30;
- f)** la description des méthodes qui seront utilisées pour communiquer avec les personnes qui pourraient être directement touchées par les dangers déterminés en ce qui concerne l'existence de ces dangers et des mesures qui seront prises pour réduire au minimum

summary of the procedures and policies to be put in place for their inspection, testing and maintenance;

**(h)** a detailed description of all support craft and other vessels, vehicles, aircraft or conveyances that are to be used;

**(i)** a description of the training required by the persons who will carry on the authorized work or activities and the experience, qualifications and competencies that they must possess;

**(j)** a description of the authorized work or activities that involve diving operations and the measures to be taken to ensure that those operations are carried out safely and in accordance with the prevailing industry standards and best practices that are appropriate for the water depth and type of diving involved;

**(k)** a description of the measures to be taken to monitor compliance with the safety plan and to evaluate performance in relation to the plan's objectives, including data collection and analysis, inspections and auditing;

**(l)** a description of the organizational structure and the chain of command for ensuring that the authorized work or activities are carried on safely; and

**(m)** a description of the processes to be put in place to identify, evaluate and manage any changes related to the authorized work or activities that could affect safety.

### Service providers

**(2)** If the operator contracts for the provision of services with respect to the authorized work or activities, the safety plan must also include

**(a)** a description of how the procurement process takes into consideration service providers' past performance in relation to safety;

**(b)** a description of service providers' roles and responsibilities with respect to safety;

**(c)** a description of the measures to be taken to oversee the work or activities of service providers and to

les risques pour la sécurité qui sont connexes à ceux-ci;

**g)** la description des installations, du matériel et des systèmes qui sont essentiels pour la sécurité et qui seront utilisés pendant le déroulement des activités autorisées ainsi qu'un résumé des procédures et politiques à mettre en place pour leur inspection, leur mise à l'essai et leur entretien;

**h)** la description détaillée de tous les véhicules de service et des autres navires, véhicules, aéronefs ou moyens de transport qui seront utilisés;

**i)** la description de la formation requise par toute personne à qui est confiée une activité autorisée, ainsi que l'expérience, la qualification et les compétences qu'elle doit posséder pour exercer celle-ci;

**j)** la description des activités autorisées qui incluront des opérations de plongée et la description des mesures à prendre pour veiller à ce que ces opérations soient menées en toute sécurité et satisfassent aux normes courantes et aux pratiques exemplaires de l'industrie compte tenu de la profondeur de l'eau et du type de plongée qui sera effectuée;

**k)** la description des mesures de surveillance de la conformité au plan de sécurité et la description des mesures d'évaluation du rendement au regard de ses objectifs, notamment la collecte et l'analyse des données, les inspections et les processus de vérification;

**l)** la description de la structure organisationnelle et de la voie hiérarchique qui assurent l'exercice sécuritaire des activités autorisées;

**m)** la description des processus à mettre en place afin de définir, d'évaluer et de gérer tout changement en lien avec les activités autorisées qui pourrait influencer sur la sécurité.

### Fournisseurs de services

**(2)** Si l'exploitant obtient des services par contrat pour les activités autorisées, le plan de sécurité comprend aussi :

**a)** la description de la façon dont le processus d'approvisionnement tient compte des performances antérieures des fournisseurs de services en matière de sécurité;

**b)** la description des rôles et des responsabilités des fournisseurs de services concernant la sécurité;

**c)** la description des mesures à prendre pour superviser les activités menées par les fournisseurs de

ensure that service providers comply with the safety plan; and

**(d)** a description of how the operator and service providers will communicate with each other regarding any safety issues that may arise during the work or activities.

### **Environmental protection plan**

**10 (1)** The environmental protection plan must set out the procedures, practices and resources to be put in place to manage environmental hazards and protect the environment and must include the following information:

**(a)** a description of how the environmental protection plan

**(i)** integrates and reflects the processes and principles included in the management system that relate to environmental protection, and

**(ii)** ensures that the obligations set out in these Regulations with regard to environmental protection are met;

**(b)** a summary of the studies and a description of the processes used to

**(i)** identify the environmental hazards that may arise during the authorized work or activities, including any environmental hazards that may arise due to activities taking place in the vicinity of the operations site, and

**(ii)** assess the environmental risks associated with the identified hazards;

**(c)** a description of the hazards identified under subparagraph (b)(i) and the results of the risk assessment under subparagraph (b)(ii);

**(d)** the measures to be taken to anticipate, monitor, avoid and minimize the environmental risks associated with the identified hazards;

**(e)** an evaluation of the anticipated effectiveness of the measures referred to in paragraph (d) and how they will assist in meeting the target levels of environmental protection referred to in section 30;

**(f)** a description of the methods to be used to communicate with persons who may be directly affected by the identified hazards regarding the existence of those hazards and the measures that will be taken to minimize the associated environmental risks;

services et pour assurer le respect du plan de sécurité par ceux-ci;

**d)** la description de la manière dont l'exploitant et les fournisseurs de services communiqueront les uns avec les autres au sujet de tout problème de sécurité qui peut survenir au cours des activités.

### **Plan de protection de l'environnement**

**10 (1)** Le plan de protection de l'environnement prévoit les procédures, les pratiques et les ressources à mettre en place pour gérer les dangers environnementaux et protéger l'environnement et comprend les renseignements suivants :

**a)** la description de la manière dont il veille :

**(i)** à intégrer et à refléter les processus et principes inclus dans le système de gestion en ce qui concerne la protection de l'environnement,

**(ii)** à ce que les obligations énoncées dans le présent règlement en matière de protection de l'environnement soient remplies;

**b)** un résumé des études et la description des processus permettant :

**(i)** de déterminer les dangers environnementaux qui peuvent survenir au cours des activités autorisées, notamment ceux qui peuvent survenir en raison d'activités effectuées à proximité de l'emplacement des opérations,

**(ii)** d'évaluer les risques pour l'environnement qui sont connexes à ces dangers;

**c)** la description des dangers visés au sous-alinéa b)(i) ainsi que les résultats des évaluations de risques visées au sous-alinéa b)(ii);

**d)** les mesures à prendre afin de prévoir, de surveiller, d'éviter et de réduire au minimum les risques pour l'environnement qui sont connexes aux dangers déterminés;

**e)** une évaluation de l'efficacité projetée des mesures visées à l'alinéa d) et la façon dont elles contribueront à atteindre les niveaux cibles en matière de protection de l'environnement visés à l'article 30;

**f)** la description des méthodes qui seront utilisées pour communiquer avec les personnes qui pourraient être directement touchées par les dangers déterminés en ce qui concerne l'existence de ces dangers et des mesures qui seront prises pour réduire au minimum

**(g)** a description of all the facilities, equipment and systems that are critical to the protection of the environment and are to be used during the authorized work or activities and a summary of the procedures and policies to be put in place for their inspection, testing and maintenance;

**(h)** a description of the organizational structure and the chain of command for ensuring that the authorized work or activities are carried on in a manner that minimizes environmental hazards;

**(i)** a description of the procedure to be followed if an archaeological site or a burial ground is discovered during the authorized work or activities;

**(j)** a description of the measures to be taken to monitor compliance with the environmental protection plan and to evaluate performance in relation to the plan's objectives, including data collection and analysis, inspections and auditing; and

**(k)** a description of the processes to be put in place to identify, evaluate and manage any changes related to the authorized work or activities that could affect the protection of the environment.

### Service providers

**(2)** If the operator contracts for the provision of services with respect to the authorized work or activities, the environmental protection plan must also include

**(a)** a description of how the procurement process takes into consideration service providers' past performance in relation to environmental protection;

**(b)** a description of service providers' roles and responsibilities with respect to environmental protection;

**(c)** a description of the measures to be taken to oversee the work or activities of service providers and to ensure that service providers comply with the environmental protection plan; and

**(d)** a description of how the operator and service providers will communicate with each other regarding any environmental issues that may arise during the work or activities.

les risques pour l'environnement qui sont connexes à ceux-ci;

**(g)** la description des installations, du matériel et des systèmes qui sont essentiels pour la protection de l'environnement et qui seront utilisés pendant le déroulement des activités autorisées ainsi qu'un résumé des procédures et politiques à mettre en place visant leur inspection, leur mise à l'essai et leur entretien;

**(h)** la description de la structure organisationnelle et de la voie hiérarchique qui assurent que les activités autorisées sont exercées de façon à réduire au minimum les dangers environnementaux;

**(i)** la description de la procédure à suivre si un site archéologique ou un cimetière est découvert pendant le déroulement des activités autorisées;

**(j)** la description des mesures de surveillance de la conformité au plan de protection de l'environnement et la description des mesures d'évaluation du rendement au regard de ses objectifs, notamment la collecte et l'analyse de données, les inspections et les processus de vérification;

**(k)** la description des processus à mettre en place afin de définir, d'évaluer et de gérer tout changement en lien avec les activités autorisées qui pourrait avoir une incidence sur la protection de l'environnement.

### Fournisseurs de services

**(2)** Si l'exploitant obtient des services par contrat pour les activités autorisées, le plan de protection de l'environnement comprend aussi les documents et renseignements suivants :

**(a)** la description de la façon dont le processus d'approvisionnement tient compte des performances antérieures des fournisseurs de services en matière de protection de l'environnement;

**(b)** la description des rôles et des responsabilités des fournisseurs de services concernant la protection de l'environnement;

**(c)** la description des mesures à prendre pour superviser les activités menées par les fournisseurs de services et pour assurer le respect du plan de protection de l'environnement par ceux-ci;

**(d)** la description de la manière dont l'exploitant et les fournisseurs de services communiqueront les uns avec les autres au sujet de tout problème environnemental qui peut survenir au cours des activités.

### Emergency management plan

**11 (1)** The emergency management plan must set out the emergency response procedures referred to in subsection (2) and any other procedures, practices and resources that are necessary to effectively prepare for, manage and respond to an emergency and must include the following information:

- (a)** a description of how the emergency management plan

  - (i)** integrates and reflects the processes and principles included in the management system that relate to emergency response, and
  - (ii)** ensures that the obligations set out in these Regulations with regard to emergency response are met;

- (b)** a description of the types of incidents, in relation to the authorized work or activities, that may require an emergency response, an assessment of the risks associated with each type of incident and a description of the planned emergency response for each type of incident;
- (c)** a description of the organizational structure and the chain of command for emergency response;
- (d)** a method for classifying incidents;
- (e)** a description of the incident management system to be used for emergency response;
- (f)** a description of the methods that are to be used to monitor, constantly and in real time, both the facilities used in the generation and transmission of electrical energy and the work or activities, including at night and during periods of poor visibility;
- (g)** the frequency and scope of the emergency response drills and exercises that are to be carried out to test and validate emergency response procedures and practices; and
- (h)** a description of the measures that are to be taken to ensure that first responders, the personnel of relevant medical facilities, organizations and agencies, and persons that are carrying on activities within or in the vicinity of an operations site are informed of, and provided with instructions and updates concerning,
  - (i)** the location of the facilities that are to be used in the generation and transmission of electrical energy,

### Plan visant les situations d'urgence

**11 (1)** Le plan visant les situations d'urgence prévoit les procédures d'intervention d'urgence visées au paragraphe (2), ainsi que toute autre procédure, pratique et ressource nécessaires pour efficacement se préparer à ces urgences, les gérer efficacement et y répondre efficacement et comprend les renseignements suivants :

- a)** la description de la manière dont il veille :
  - (i)** à intégrer et à refléter les processus et principes inclus dans le système de gestion en ce qui concerne les interventions d'urgence,
  - (ii)** à ce que les obligations énoncées dans le présent règlement en matière d'interventions d'urgence soient remplies;
- b)** la description des catégories d'incidents en lien avec les activités autorisées qui pourraient nécessiter une intervention d'urgence, l'évaluation des risques connexes pour chaque catégorie et la description des interventions d'urgences prévues pour celle-ci;
- c)** la description de la structure organisationnelle et de la voie hiérarchique pour les interventions d'urgence;
- d)** la méthode de classement des incidents;
- e)** la description du système de gestion des incidents qui sera utilisé pour les interventions d'urgence;
- f)** la description des méthodes à utiliser pour surveiller en permanence et en temps réel les installations utilisées dans la production et le transport d'énergie électrique et les activités, notamment celles à utiliser la nuit et lorsque la visibilité est réduite;
- g)** la fréquence et la portée des manœuvres et des exercices d'intervention d'urgence à mener pour tester et valider les procédures et les pratiques d'urgences;
- h)** la description des mesures à prendre pour veiller à ce que les premiers intervenants, le personnel des installations médicales, des organisations et des agences concernées et les personnes qui exercent des activités dans l'emplacement des opérations ou à proximité de celui-ci reçoivent de l'information, des instructions et des mises à jour sur ce qui suit :
  - (i)** l'emplacement des installations qui seront utilisées dans la production et le transport d'énergie électrique,
  - (ii)** les situations d'urgence potentielles qui peuvent survenir en lien avec ces installations,

(ii) the potential emergency situations that may arise in relation to those facilities, and

(iii) the procedures to be followed in case of an emergency.

### Emergency response procedures

(2) The emergency response procedures must cover the following subjects:

(a) emergency response for each type of incident identified under paragraph (1)(b), including the emergency equipment that is necessary and is to be made available for emergency response to each type of incident;

(b) the safe shutdown, in the event of an emergency, of facilities, equipment and systems to be used in the generation and transmission of electrical energy;

(c) evacuation plans for personnel carrying on work or activities in the offshore area, including, if applicable, evacuation plans for divers engaged in a dive;

(d) the notification, investigation and reporting of incidents under section 64;

(e) the protocols for communicating with the relevant federal, provincial and municipal authorities and Indigenous governing bodies during an emergency response; and

(f) coordination and liaison with all relevant emergency response organizations during an emergency response.

## Site Assessment

### Application — additional contents

**12** For the purposes of subsection 298(2) of the Act, an application for authorization to carry on work or activities in relation to the site assessment for an offshore renewable energy project or offshore power line must include, in addition to the information and documents referred to in section 6,

(a) a description of the surveys that are proposed to be conducted, including any seafloor hazard surveys and any biological, environmental, geological, geotechnical, geophysical, oceanographic, meteorological or archaeological surveys, as well as of any analyses or assessments to be performed using the data obtained from those surveys;

(iii) les procédures à suivre en cas de situation d'urgence.

### Procédures d'intervention d'urgence

(2) Les procédures d'intervention d'urgence portent sur les sujets suivants :

(a) les interventions d'urgence pour chaque catégorie d'incidents déterminée au titre de l'alinéa (1)b), notamment la description du matériel d'urgence qui sera nécessaire et disponible pour ces interventions d'urgence;

(b) l'arrêt sécuritaire, lors d'une situation d'urgence, des installations, du matériel et des systèmes qui seront utilisés dans la production et le transport d'énergie électrique;

(c) les plans d'évacuation du personnel qui exerce des activités dans la zone extracôtière, notamment ceux des plongeurs prenant part à une plongée, le cas échéant;

(d) les avis, les enquêtes et les rapports sur les incidents à faire en application de l'article 64;

(e) les protocoles de communication avec les autorités fédérales, provinciales et municipales concernées, et les corps dirigeants autochtones concernés, lors d'une intervention d'urgence;

(f) la coordination et la liaison avec toutes les organisations d'intervention d'urgence concernées lors d'une intervention d'urgence.

## Évaluation de site

### Demande — contenu supplémentaire

**12** Pour l'application du paragraphe 298(2) de la Loi, toute demande d'autorisation pour exercer des activités en lien avec l'évaluation de site d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière est accompagnée, outre des documents et renseignements visés à l'article 6, des renseignements suivants :

(a) la description des enquêtes projetées, notamment les enquêtes sur les risques liés aux fonds marins, les enquêtes biologiques, environnementales, géologiques, géotechniques, géophysiques, océanographiques, météorologiques et archéologiques, de même que les analyses et toute autre évaluation à effectuer à l'aide des données obtenues à partir de celles-ci;

- (b)** a description of the facilities, equipment and systems to be put in place for the site assessment, their proposed location, capabilities and limitations and, if any facilities, equipment or systems are to be installed on or moored to the seafloor, how they will be abandoned or removed;
- (c)** a risk assessment in respect of the proposed work or activities that addresses the safety and security of persons and infrastructure that are at or in the vicinity of an operations site;
- (d)** an environmental and socio-economic assessment in respect of the proposed work or activities; and
- (e)** an assessment in respect of the proposed work or activities that addresses the factors referred to in paragraphs 298(3)(d) and (e) of the Act.

## Construction, Operation and Maintenance

### Application — additional contents

**13** For the purposes of subsection 298(2) of the Act, an application for authorization to carry on work or activities in relation to the construction, operation and maintenance of facilities, equipment and systems related to an offshore renewable energy project or offshore power line must include, in addition to the information and documents referred to in section 6,

- (a)** a list of the industry standards and best practices to be used in the design of the facilities, equipment and systems, as well as any data sets to be used in establishing operational conditions and extreme loading conditions;
- (b)** a description of the facilities, equipment and systems and their proposed location, capabilities and limitations, including, in the case of an offshore power line, maps that show
  - (i)** if applicable, the preferred location of each terminal point and each provincial interconnection point for the power line, as well as any other locations that are being considered,
  - (ii)** the preferred route for the power line, as well as any other routes that are being considered,
  - (iii)** constraints and hazards that restrict the preferred locations referred to in subparagraph (i) or the preferred route referred to in subparagraph (ii), and

- b)** la description des installations, du matériel et des systèmes à mettre en place pour l'évaluation de site, de même que leur emplacement projeté, leurs capacités et leurs limites, et si les installations, le matériel et les systèmes doivent être installés sur le fond marin ou amarrés à celui-ci, la description de la façon dont ils seront abandonnés ou enlevés;
- c)** l'évaluation des risques concernant les activités projetées qui traite de la sûreté et la sécurité des personnes et des infrastructures qui se trouvent à un emplacement des opérations ou à proximité de celui-ci;
- d)** l'évaluation socioéconomique et environnementale concernant les activités projetées;
- e)** l'évaluation concernant les activités projetées qui traite des éléments prévus aux alinéas 298(3)d) et e) de la Loi.

## Construction, exploitation et entretien

### Demande — contenu supplémentaire

**13** Pour l'application du paragraphe 298(2) de la Loi, toute demande d'autorisation pour exercer des activités en lien avec la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière est aussi accompagnée, outre des renseignements visés à l'article 6, des documents et renseignements suivants :

- a)** la liste des normes courantes et des pratiques exemplaires de l'industrie à utiliser dans la conception des installations, du matériel et des systèmes, ainsi que toutes les données à utiliser pour établir les conditions opérationnelles et celles de charges extrêmes;
- b)** la description des installations, du matériel et des systèmes, de même que leur emplacement projeté, leurs capacités et leurs limites, notamment, dans le cas de la ligne extracôtière, l'illustration sur des cartes :
  - (i)** le cas échéant, de l'emplacement des points terminaux et des points d'interconnexion provinciaux privilégiés de la ligne extracôtière, de même que de tout autre emplacement envisagé pour ceux-ci,
  - (ii)** du tracé privilégié de la ligne extracôtière, de même que de tout autre tracé envisagé pour celle-ci,

- (iv)** the width of the proposed corridor for the power line, accompanied by the reasons for the selected width;
- (c)** a description of any existing infrastructure that was identified during the site assessment and an explanation of how that infrastructure was taken into account in the planning of the proposed work or activities;
- (d)** a risk assessment in respect of the proposed work or activities for the construction, operation and maintenance of the facilities, equipment and systems, as well as the anticipated work or activities for their decommissioning and abandonment, that addresses the safety and security of persons and infrastructure that are at, on or in the vicinity of the facilities, equipment or systems, including an assessment of any risks associated with the operation of vessels, vehicles, aircraft or other conveyances in that vicinity;
- (e)** an environmental and socio-economic assessment in respect of the proposed work or activities for the construction, operation and maintenance of the facilities, equipment and systems, as well as the anticipated work or activities for their decommissioning and abandonment;
- (f)** an assessment in respect of the proposed work or activities for the construction, operation and maintenance of the facilities, equipment and systems, as well as the anticipated work or activities for their decommissioning and abandonment, that addresses the factors referred to in paragraphs 298(3)(d) and (e) of the Act;
- (g)** a description of the quality assurance program referred to in section 26 and an indication of the standard referred to in subsection 26(3) with which the program conforms;
- (h)** the name of the organization that the operator proposes to engage as a certifying authority, a description of the organization's qualifications to assume the responsibilities referred to in subsection 40(3) and the proposed general scope and timing of the activities to be carried out by the organization in relation to the issuance of a certificate of fitness under subsection 44(1);
- (i)** an overview of the anticipated decommissioning and abandonment plan that will be submitted under paragraph 21(a); and
- (j)** an estimate of the costs of the decommissioning and abandonment and an indication of the manner in which the operator will finance or pay for those costs.

- (iii)** des contraintes et des dangers qui limitent les emplacements privilégiés visés au sous-alinéa (i) ou le tracé privilégié visé au sous-alinéa (ii),
- (iv)** de la largeur du couloir projeté de la ligne extracôtière accompagnée par les raisons de la largeur choisie;
- c)** la description des infrastructures existantes identifiées durant l'évaluation de site ainsi qu'une explication de la façon dont elles ont été prises en compte dans la planification des activités projetées;
- d)** l'évaluation des risques concernant les activités projetées pour la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes, de même que les activités prévues pour leur désaffectation et leur abandon, qui traite de la sûreté et la sécurité des personnes et des infrastructures qui se trouvent à une installation, sur un matériel ou un système, ou à proximité d'une installation, d'un matériel ou d'un système, notamment tout risque lié à la circulation de navires, de véhicules, d'aéronefs ou d'autres moyens de transport à proximité des installations, du matériel et des systèmes;
- e)** l'évaluation socioéconomique et environnementale concernant les activités projetées pour la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes, de même que les activités prévues pour leur désaffectation et leur abandon;
- f)** l'évaluation concernant les activités projetées pour la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes, de même que les activités prévues pour leur désaffectation et leur abandon qui traite des éléments prévus aux alinéas 298(3)d) et e) de la Loi;
- g)** la description du programme d'assurance de la qualité visé à l'article 26 et l'identification de la norme visée au paragraphe 26(3) à laquelle il se conforme;
- h)** le nom de l'organisation que l'exploitant propose de retenir comme autorité de certification, la description de sa qualification pour accomplir les responsabilités visées au paragraphe 40(3), ainsi que l'étendue générale et le calendrier général proposés des activités qui seront exécutées par celle-ci relativement à la délivrance d'un certificat d'aptitude au titre du paragraphe 44(1); à
- i)** la vue d'ensemble du plan projeté de désaffectation et d'abandon qui sera soumis conformément à l'article 21a);

### **Additional conditions — construction**

**14** For the purposes of subsection 298(9) of the Act, an authorization in relation to the construction, operation and maintenance of facilities, equipment and systems related to an offshore renewable energy project or offshore power line is, in addition to being subject to the conditions set out in section 7, subject to the condition that the operator ensure that the following documents and information are submitted to and approved by the Regulator before the authorized work or activities related to construction begin:

- (a)** a facility design report that meets the requirements of section 15;
- (b)** a fabrication and construction report that meets the requirements of section 16;
- (c)** a facilities reliability report that meets the requirements of section 17;
- (d)** a description of a preliminary version of the integrity management program that will be submitted under paragraph 18(a);
- (e)** a description of the navigational safety zones proposed for the purposes of paragraph 28(1)(a) or a justification of why navigational safety zones are not needed; and
- (f)** the plan referred to in section 45, prepared by the certifying authority, for the periodic inspection of the facilities, equipment and systems during their construction.

### **Facility design report**

**15 (1)** The facility design report must contain a comprehensive description of the design of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line that are outlined in the authorization, including

- (a)** a summary of the engineering design criteria and data;
- (b)** a summary of the physical and environmental data used in analyzing the design of the facilities, equipment and systems;
- (c)** front, side and plan view technical drawings of the facilities;

- j)** une estimation des coûts prévus de la désaffectation et de l'abandon et une indication de la façon dont l'exploitant prévoit financer ou payer ces coûts.

### **Conditions supplémentaires — construction**

**14** Pour l'application du paragraphe 298(9) de la Loi, toute autorisation qui concerne la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière est assujettie, outre aux conditions visées à l'article 7, à la condition que l'exploitant veille à ce que les documents et renseignements ci-après soient soumis à la Régie et approuvés par celle-ci avant le début de toute activité de construction autorisée :

- a)** un rapport sur la conception des installations qui répond aux exigences prévues à l'article 15;
- b)** un rapport sur la fabrication et la construction qui répond aux exigences prévues à l'article 16;
- c)** un rapport sur la fiabilité des installations qui répond aux exigences prévues à l'article 17;
- d)** une description de la version préliminaire du programme de gestion de l'intégrité qui sera soumis conformément à l'alinéa 18a);
- e)** une description des zones de sécurité de navigation projetées pour l'application de l'alinéa 28(1)a) ou une justification indiquant les raisons pour lesquelles de telles zones ne sont pas nécessaires;
- f)** le plan visé à l'article 45 préparé par l'autorité de certification pour les inspections périodiques des installations, du matériel et des systèmes pendant leur construction.

### **Rapport sur la conception des installations**

**15 (1)** Le rapport sur la conception des installations comprend la description complète de la conception des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière décrits dans l'autorisation, notamment :

- a)** un résumé des critères et données de conception technique;
- b)** un résumé des données relatives aux conditions physiques et environnementales utilisées dans l'analyse de la conception des installations, du matériel et des systèmes;
- c)** les dessins techniques illustrant la vue de face, de côté et en plan des installations;

- (d)** a list of the industry standards and best practices used in the design of the facilities, equipment and systems, as well as any data sets used in establishing operational conditions and extreme loading conditions;
- (e)** a complete set of structural drawings to be used for the fabrication and construction of the facilities, equipment and systems;
- (f)** the target levels of safety, security and environmental protection referred to in section 30;
- (g)** a copy of the studies used in designing the facilities, equipment and systems and planning their installation;
- (h)** a description of the loads that will be imposed on the facilities;
- (i)** detailed information on
  - (i)** the structural integrity of facilities, and
  - (ii)** the stability and motion response characteristics of any floating infrastructure;
- (j)** a description of the major mechanical components to be used in the facilities, equipment and systems, including design drawings that illustrate and identify each of those components;
- (k)** a description of the major electrical components to be used in the facilities, equipment and systems, including a single-line diagram that illustrates and identifies each of those components;
- (l)** a description of the measures, including the markings, lighting and signalling, to be put in place to identify the facilities, equipment and systems, warn any vessels, vehicles, aircraft and other conveyances operating in the vicinity of the facilities, equipment and systems of their presence and prevent any collisions, including in reduced visibility conditions; and
- (m)** an indication of the anticipated design life of the facilities, equipment and systems, as well as that of their significant components.

#### **Additional requirements**

- (2)** The facility design report must also
  - (a)** demonstrate that the design conforms with all applicable laws and the conditions of the authorization;

- (d)** la liste des normes courantes et des pratiques exemplaires de l'industrie utilisées dans la conception des installations, du matériel et des systèmes, ainsi que toutes les données utilisées pour établir les conditions opérationnelles et celles de charges extrêmes;
- (e)** un ensemble complet de dessins structuraux à utiliser pour la fabrication et la construction des installations, du matériel et des systèmes;
- (f)** les niveaux cibles en matière de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement visés à l'article 30;
- (g)** une copie des études utilisées pour la conception des installations, du matériel et des systèmes et pour la planification de leur installation ;
- (h)** la description des charges qui seront imposées aux installations;
- (i)** des renseignements détaillés portant sur :
  - (i)** l'intégrité structurelle des installations,
  - (ii)** la stabilité et les caractéristiques de réponse au mouvement de toute infrastructure flottante;
- (j)** la description des composants mécaniques principaux à utiliser dans les installations, le matériel et les systèmes, notamment les dessins de conception illustrant et identifiant chacun de ces composants;
- (k)** la description des composants électriques principaux des installations, du matériel et des systèmes, notamment un schéma à lignes unifilaires illustrant et identifiant ces composants;
- (l)** la description des mesures à mettre en place, notamment le marquage, l'éclairage et la signalisation, pour identifier les installations, le matériel et les systèmes, pour avertir les navires, les véhicules, les aéronefs et les autres moyens de transport circulant à proximité des installations, du matériel et des systèmes de leur présence et pour éviter toute collision, notamment dans des conditions de visibilité réduite;
- (m)** la durée de vie projetée des installations, du matériel et des systèmes, de même que celle de leur composant important.

#### **Exigences supplémentaires**

- (2)** De plus, le rapport sur la conception des installations :
  - (a)** démontre que la conception est conforme à toute loi applicable et aux conditions de l'autorisation;

**(b)** demonstrate that the design is in keeping with any information provided and any approach, methodology or technology proposed in an application in respect of any previously authorized work or activities in relation to the offshore renewable energy project or offshore power line; and

**(c)** include the certification statement referred to in paragraph 40(3)(a).

### **Fabrication and construction report**

**16 (1)** The fabrication and construction report must contain a comprehensive description of how the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line are to be fabricated, transported, constructed and installed, including

**(a)** a schedule for the authorized work or activities related to the fabrication and construction of the facilities, equipment and systems;

**(b)** a list of the prevailing industry standards and best practices to be followed to ensure that the facilities, equipment and systems are fabricated and constructed according to the design set out in the facility design report;

**(c)** detailed information about how fabricated components are to be transported to the operations site and installed, including a description of the vessels, equipment, systems and, if applicable, anchoring and mooring arrangements to be used; and

**(d)** information concerning the methods and vessels to be used to bury or otherwise protect cables or pipelines, if applicable.

### **Additional requirements**

**(2)** The fabrication and construction report must also

**(a)** demonstrate that the fabrication and construction will conform with

**(i)** all applicable laws,

**(ii)** the conditions of the authorization,

**(iii)** the design set out in the facility design report, and

**(iv)** prevailing industry standards and best practices;

**b)** démontre que la conception respecte tout renseignement fourni et toute approche, méthodologie ou technologie proposée dans une demande en lien avec le projet d'énergie renouvelable extracôtière ou la ligne extracôtière pour lesquels les activités ont été précédemment autorisées;

**c)** comprend la déclaration de certification visée à l'alinéa 40(3)a).

### **Rapport sur la fabrication et la construction**

**16 (1)** Le rapport sur la fabrication et la construction comprend la description complète de la façon dont les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière doivent être fabriqués, transportés, construits et installés, notamment :

**a)** le calendrier des activités autorisées liées à la fabrication et à la construction des installations, du matériel et des systèmes;

**b)** une liste des normes courantes et des pratiques exemplaires de l'industrie à suivre pour assurer une fabrication et une construction des installations, du matériel et des systèmes conformes à la conception prévue dans le rapport sur la conception des installations;

**c)** les renseignements détaillés sur la manière dont tous les composants fabriqués seront transportés à l'emplacement des opérations et installés, notamment la description des navires, du matériel, des systèmes et, le cas échéant, de l'agencement de l'ancrage et de l'amarrage qui seront utilisés;

**d)** le cas échéant, les renseignements sur les méthodes d'enfouissement ou les autres méthodes de protection des câbles et des pipelines et sur les navires à utiliser pour exécuter ces méthodes.

### **Exigences supplémentaires**

**(2)** De plus, le rapport sur la fabrication et la construction :

**a)** démontre que la fabrication et la construction seront conformes à ce qui suit :

**(i)** toute loi applicable,

**(ii)** les conditions de l'autorisation,

**(iii)** la conception établie dans le rapport sur la conception des installations,

**(b)** demonstrate that the fabrication and construction will be in keeping with any information provided and any approach, methodology or technology proposed in an application in respect of previously authorized work or activities in relation to the offshore renewable energy project or the offshore power line; and

**(c)** include the certification statement referred to in paragraph 40(3)(b).

### Facilities reliability report

**17 (1)** The facilities reliability report must describe

**(a)** the measures to be taken to ensure the reliability of the power system related to the offshore renewable energy project and associated offshore power lines;

**(b)** the impacts that the project and associated power lines will have on the bulk power system;

**(c)** the anticipated maximum power transfer capabilities of the project and associated power lines under both winter and summer conditions, the criteria used to determine those capabilities and the mitigation measures to be taken in the event of severe weather conditions; and

**(d)** the reliability standards to which the project and associated power lines will be subject during operation.

### Additional requirement

**(2)** The facilities reliability report must also demonstrate that the measures referred to in paragraph (1)(a) are in conformity with all applicable laws and the conditions of the authorization.

### Additional conditions — operation and maintenance

**18** For the purposes of subsection 298(9) of the Act, an authorization in relation to the construction, operation and maintenance of facilities, equipment and systems related to an offshore renewable energy project or offshore power line is, in addition to being subject to the conditions set out in sections 7 and 14, subject to the condition that the operator ensure that the following documents and information are submitted to and approved by the Regulator before the authorized work or activities related to operation and maintenance begin:

**(iv)** les normes courantes et les pratiques exemplaires de l'industrie;

**b)** démontre que la fabrication et la construction respecteront tout renseignement fourni et toute approche, méthodologie ou technologie proposée dans une demande en lien avec le projet d'énergie renouvelable extracôtière ou la ligne extracôtière pour lesquels les activités ont été précédemment autorisées;

**c)** comprend la déclaration de certification visée à l'alinéa 40(3)b).

### Rapport sur la fiabilité des installations

**17 (1)** Le rapport sur la fiabilité des installations décrit ce qui suit :

**a)** les mesures à prendre pour assurer la fiabilité du système électrique du projet d'énergie renouvelable extracôtière et des lignes extracôtières connexes;

**b)** les impacts qu'auront le projet et les lignes connexes sur le réseau de production-transport d'électricité;

**c)** les capacités totales de transfert de puissance projetées du projet et des lignes connexes en hiver et en été, les critères utilisés pour déterminer celles-ci et les mesures d'atténuation à prendre en cas de conditions météorologiques extrêmes;

**d)** les normes de fiabilité auxquelles le projet et les lignes connexes seront soumis pendant leur exploitation.

### Exigence supplémentaire

**(2)** De plus, le rapport sur la fiabilité des installations démontre que les mesures visées à l'alinéa (1)a) sont conformes à toute loi applicable et aux conditions de l'autorisation.

### Conditions supplémentaires — exploitation et entretien

**18** Pour l'application du paragraphe 298(9) de la Loi, toute autorisation qui concerne la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière est assujettie, outre aux conditions visées aux articles 7 et 14, à la condition que l'exploitant veille à ce que les documents et renseignements ci-après soient soumis à la Régie et approuvés par celle-ci avant le début de toute activité d'exploitation et d'entretien autorisée :

- (a)** a description of the finalized version of an integrity management program that meets the requirements set out in section 19;
- (b)** a preliminary version of the decommissioning and abandonment plan that will be submitted under paragraph 21(a) that builds on the overview referred to in paragraph 13(i);
- (c)** any updates to the information provided under paragraph 13(j);
- (d)** a description of the navigational safety zones proposed for the purposes of paragraph 28(1)(a) or a justification of why navigational safety zones are not needed;
- (e)** the certificate of fitness issued under subsection 44(1) in respect of the facilities, equipment and systems; and
- (f)** the plan referred to in section 45, prepared by the certifying authority, for the periodic inspection of the facilities, equipment and systems during their operation and maintenance.

### **Integrity management program**

**19 (1)** The integrity management program must be aimed at ensuring that all facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line

- (a)** meet the requirements of all applicable laws in respect of the design of such facilities, equipment and systems;
- (b)** are tested, inspected, monitored, maintained and operated in such a way as to ensure safety, security and environmental protection under the operating conditions and maximum loads that are likely to exist during any authorized work or activities; and
- (c)** remain fit for the purposes for which they are to be used and can be operated without posing a threat to safety, security or the environment.

### **Risk assessment**

**(2)** The integrity management program must be based on a risk assessment that is conducted in accordance with industry best practices and that takes into account the assumptions on which the design is based.

### **Monitoring, inspection and testing**

**(3)** The integrity management program must set out the measures to be taken by the operator to monitor the condition of the facilities, equipment and systems related to

- a)** une description de la version finale du programme de gestion de l'intégrité qui répond aux exigences prévues à l'article 19;
- b)** une version préliminaire du plan de désaffectation et d'abandon qui sera soumis conformément à l'alinéa 21a) qui tient compte de la vue d'ensemble soumise conformément à l'alinéa 13i);
- c)** une mise à jour des renseignements fournis au titre de l'alinéa 13j);
- d)** la description des zones de sécurité de navigation projetées pour l'application de l'alinéa 28(1)a) ou une justification indiquant les raisons pour lesquelles de telles zones ne sont pas nécessaires;
- e)** le certificat d'aptitude délivré au titre du paragraphe 44(1) en ce qui concerne les installations, le matériel et les systèmes;
- f)** le plan visé à l'article 45 et préparé par l'autorité de certification pour l'inspection périodique des installations, du matériel et des systèmes pendant leur exploitation et leur entretien.

### **Programme de gestion de l'intégrité**

**19 (1)** Le programme de gestion de l'intégrité est conçu pour veiller à ce que les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière :

- a)** respectent les exigences de toutes les lois applicables en ce qui concerne leur conception;
- b)** soient mis à l'essai, inspectés, surveillés, entretenus et exploités de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement dans les conditions d'exploitation et sous les charges maximales qui sont susceptibles d'exister lors des activités autorisées;
- c)** restent propres à l'usage auquel ils sont destinés et puissent être utilisés sans danger pour la sécurité, la sûreté et l'environnement.

### **Évaluation des risques**

**(2)** Le programme de gestion de l'intégrité est fondé sur une évaluation des risques qui est conforme aux pratiques exemplaires de l'industrie et qui tient compte des hypothèses sur lesquelles la conception est fondée.

### **Surveillance, inspection et mise à l'essai**

**(3)** Le programme de gestion de l'intégrité prévoit les mesures à prendre par l'exploitant pour surveiller la condition des installations, du matériel et des systèmes

the offshore renewable energy project or offshore power line and to conduct periodic inspections and testing, and must include

- (a)** the measures to be taken to evaluate the condition of the facilities, equipment and systems and the operational, physical and environmental conditions to which they are subjected;
- (b)** the scope and frequency of the periodic inspections that are necessary to ensure the continued performance and safe functioning of the facilities, equipment and systems;
- (c)** a description of the incidents, including natural events and accidents, that will trigger an inspection; and
- (d)** the scope of the inspection to be conducted after an incident occurs.

#### **Additional requirement**

**(4)** The finalized version of the integrity management program must also include the certification statement referred to in paragraph 40(3)(c).

#### **Documentation of results**

**(5)** The operator must document the results of the monitoring, inspection and testing carried out for the purposes of the integrity management program.

## **Decommissioning and Abandonment**

#### **Application — additional contents**

**20** For the purposes of subsection 298(2) of the Act, an application for authorization to carry on work or activities in relation to the decommissioning and abandonment of facilities, equipment and systems related to an offshore renewable energy project or offshore power line must include, in addition to the information and documents referred to in section 6,

- (a)** a description of any existing infrastructure at the operations site and an explanation of how that infrastructure was taken into account in the planning of the work or activities that are the subject of the application;
- (b)** the results of an assessment of the condition of any facilities, equipment or systems that are to be decommissioned and abandoned;
- (c)** a description of the facilities, equipment and systems to be decommissioned and abandoned in place

du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière et pour mener des inspections périodiques et des mises à l'essai, notamment :

- a)** les mesures à prendre pour évaluer l'état des installations, du matériel et des systèmes, de même que les conditions opérationnelles physiques et environnementales auxquelles ils seront soumis;
- b)** la portée et la fréquence des inspections périodiques nécessaires pour assurer le fonctionnement sécuritaire et la performance continue des installations, du matériel et des systèmes;
- c)** la description des incidents, notamment des événements naturels ou des accidents, pour lesquels une inspection doit être menée;
- d)** la portée de l'inspection à mener après un incident.

#### **Exigence supplémentaire**

**(4)** La version finale du programme de gestion de l'intégrité doit aussi comprendre la déclaration de certification visée à l'alinéa 40(3)c).

#### **Documentation des résultats**

**(5)** L'exploitant documente les résultats de la surveillance, des inspections et des mises à l'essai réalisées dans le cadre du programme de gestion de l'intégrité.

## **Désaffectation et abandon**

#### **Demande — contenu supplémentaire**

**20** Pour l'application du paragraphe 298(2) de la Loi, toute demande d'autorisation pour exercer des activités en lien avec la désaffectation et l'abandon des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière est accompagnée, outre les renseignements visés à l'article 6, des documents et renseignements suivants :

- a)** la description des infrastructures existantes qui se trouvent à l'emplacement des opérations ainsi qu'une explication de la façon dont elles ont été prises en compte dans la planification des activités qui font l'objet de la demande;
- b)** les résultats d'une évaluation de l'état des installations, du matériel et des systèmes qui seront désaffectés et abandonnés;
- c)** la description des installations, du matériel et des systèmes qui seront désaffectés et abandonnés sur

or decommissioned, removed and disposed of, as the case may be, including, if applicable, the methods to be used to remove and transport them and how and where they are to be disposed of;

**(d)** a risk assessment in respect of the work or activities that are the subject of the application that addresses the safety and security of persons and infrastructure that are at, on or in the vicinity of the facilities, equipment or systems, including an assessment of any risks associated with the operation of vessels, vehicles, aircraft or other conveyances in that vicinity;

**(e)** an environmental and socio-economic assessment in respect of the work or activities that are the subject of the application;

**(f)** an assessment in respect of the work or activities that are the subject of the application that addresses the factors referred to in paragraphs 298(3)(d) and (e) of the Act;

**(g)** a description of the methods to be used to restore the operations site after the decommissioning and abandonment of the facilities, equipment and systems; and

**(h)** an estimate of the costs of the decommissioning and abandonment and an indication of the manner in which the operator will finance or pay for those costs.

#### **Additional conditions — decommissioning and abandonment**

**21** For the purposes of subsection 298(9) of the Act, an authorization in relation to the decommissioning and abandonment of facilities, equipment and systems related to an offshore renewable energy project or offshore power line is, in addition to being subject to the conditions set out in section 7, subject to the condition that the operator ensure that the following document and information are submitted to and approved by the Regulator before the authorized work or activities related to decommissioning and abandonment begin:

**(a)** a detailed finalized decommissioning and abandonment plan in respect of the facilities, equipment and systems that meets the requirements set out in section 22; and

**(b)** a description of the navigational safety zones proposed for the purposes of paragraph 28(1)(a) or a justification of why navigational safety zones are not needed.

place ou désaffectés, enlevés et éliminés, selon le cas, notamment, le cas échéant, les méthodes qui seront utilisées pour les enlever et les transporter, la façon dont ils seront éliminés et l'emplacement où ils le seront;

**d)** une évaluation des risques concernant les activités qui font l'objet de la demande qui traite de la sûreté et la sécurité des personnes et des infrastructures qui se trouvent à une installation, sur du matériel ou un système, ou à proximité d'une installation, du matériel ou d'un système, notamment tout risque lié à la circulation de navires, de véhicules, d'aéronefs ou d'autres moyens de transport à proximité des installations, du matériel et des systèmes;

**e)** une évaluation socioéconomique et environnementale concernant les activités qui font l'objet de la demande;

**f)** une évaluation concernant les activités qui font l'objet de la demande qui traite des éléments prévus aux alinéas 298(3)d) et e) de la Loi;

**g)** la description des méthodes de restauration de l'emplacement des opérations après la désaffectation et l'abandon des installations, du matériel et des systèmes;

**h)** une estimation des coûts prévus de la désaffectation et de l'abandon et une indication de la façon dont l'exploitant prévoit financer ou payer ces coûts.

#### **Conditions supplémentaires — désaffectation et abandon**

**21** Pour l'application du paragraphe 298(9) de la Loi, toute autorisation qui concerne la désaffectation et l'abandon des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière est assujettie, outre aux conditions visées à l'article 7, à la condition que l'exploitant veille à ce que le document et les renseignements ci-après soient soumis à la Régie et approuvés par celle-ci avant le début de toute activité de désaffectation et d'abandon autorisée :

**a)** le plan final détaillé de désaffectation et d'abandon à l'égard des installations, du matériel et des systèmes qui répond aux exigences prévues à l'article 22;

**b)** la description des zones de sécurité de navigation projetées pour l'application de l'alinéa 28(1)a) ou une justification indiquant les raisons pour lesquelles de telles zones ne sont pas nécessaires.

### Decommissioning and abandonment plan

**22** The decommissioning and abandonment plan must include the following information:

- (a) the proposed approach for decommissioning and abandoning the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line, including details regarding their removal, transportation and disposal, if applicable;
- (b) a description of the safety, security and environmental protection measures to be implemented during the decommissioning and abandonment to ensure compliance with all applicable laws;
- (c) a description of the potential effects that the decommissioning and abandonment will have on the environment and on other users of the operations site; and
- (d) the methods to be used to restore the operations site after the decommissioning and abandonment.

## General Requirements for Operators

### Management System and Associated Plans

#### Implementation

**23 (1)** The operator must continue to implement the management system, safety plan, environmental protection plan and emergency management plan referred to in section 7 for the entire duration of the authorized work or activities in relation to the offshore renewable energy project or offshore power line.

#### Updates

**(2)** The operator must ensure that the management system, safety plan, environmental protection plan and emergency management plan are updated periodically to ensure that they continue to meet the requirements set out in sections 8, 9, 10 and 11, respectively.

#### Financial and human resources

**24 (1)** The operator must ensure that there are sufficient financial and human resources to implement and continually improve the management system, safety plan, environmental protection plan and emergency management plan.

### Plan de désaffectation et d'abandon

**22** Le plan de désaffectation et d'abandon comprend les renseignements suivants :

- a) l'approche projetée de désaffectation et d'abandon des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière, notamment les détails concernant leur enlèvement, leur transport et leur élimination, le cas échéant;
- b) la description des mesures de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement à mettre en œuvre pendant la désaffectation et l'abandon pour répondre aux exigences de toutes les lois applicables;
- c) la description des effets potentiels de la désaffectation et de l'abandon sur l'environnement et sur tout autre utilisateur de l'emplacement des opérations;
- d) les méthodes de restauration de l'emplacement des opérations après la désaffectation et l'abandon.

## Exigences générales relatives à l'exploitant

### Système de gestion et plans connexes

#### Mise en œuvre

**23 (1)** L'exploitant maintient la mise en œuvre du système de gestion, du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement et du plan visant les situations d'urgence visés à l'article 7 pendant toute la durée des activités autorisées en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou une ligne extracôtière.

#### Mises à jour

**(2)** L'exploitant veille à ce que le système de gestion, le plan de sécurité, le plan de protection de l'environnement et le plan visant les situations d'urgence soient mis à jour périodiquement afin de veiller à ce qu'ils continuent à répondre aux exigences prévues aux articles 8, 9, 10 et 11, respectivement.

#### Ressources humaines et financières

**24 (1)** L'exploitant veille à ce que les ressources humaines et financières soient suffisantes pour la mise en œuvre et l'amélioration continue du système de gestion, du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement et du plan visant les situations d'urgence.

### **Accountable person**

**(2)** The operator must designate one of its employees as the accountable person for the management system, safety plan, environmental protection plan and emergency management plan and ensure that the accountable person has the necessary authority for assigning financial and human resources to develop, implement and make ongoing improvements to that system and those plans.

### **Change — accountable person**

**(3)** If there is any change to the name, position or contact information of the accountable person that was submitted under paragraph 7(2)(a), the operator must provide updated information to the Regulator as soon as feasible.

## **Integrity Management Program and Quality Assurance Program**

### **Integrity management program**

**25 (1)** The operator must implement the integrity management program referred to in paragraph 18(a) for the entire duration of the authorized work or activities in relation to the operation and maintenance of the offshore renewable energy project or offshore power line.

### **Updates**

**(2)** The operator must ensure that the integrity management program is updated periodically so that it continues to meet the requirements set out in section 19.

### **Quality assurance program**

**26 (1)** The operator must develop a quality assurance program in respect of the fabrication, transportation, installation and commissioning of all facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line and any components used in the maintenance of those facilities, equipment and systems.

### **Requirements**

**(2)** The quality assurance program must be comprehensive and must set out the requirements for monitoring, documenting and managing quality to ensure that the facilities, equipment and systems are fit for the purposes for which they are to be used.

### **Conformity with recognized standard**

**(3)** The quality assurance program must be in conformity with a recognized Canadian or international standard for quality management.

### **Personne responsable**

**(2)** L'exploitant désigne parmi ses employés une personne responsable du système de gestion, du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement et du plan visant les situations d'urgence et veille à ce que celle-ci a les pouvoirs nécessaires afin d'attribuer des ressources humaines et financières à l'élaboration, à la mise en œuvre et à l'amélioration continue de ce système et de ces plans.

### **Changement — personne responsable**

**(3)** S'il y a un changement au nom, au titre du poste ou aux coordonnées de la personne responsable soumis conformément à l'alinéa 7(2)a), l'exploitant fournit dès que possible à la Régie les renseignements à jour.

## **Programme de gestion de l'intégrité et programme d'assurance de la qualité**

### **Programme de gestion de l'intégrité**

**25 (1)** L'exploitant met en œuvre le programme de gestion de l'intégrité visé à l'alinéa 18a) pendant toute la durée des activités autorisées en lien avec l'exploitation et l'entretien du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière.

### **Mise à jour**

**(2)** L'exploitant veille à ce que le programme de gestion de l'intégrité soit mis à jour périodiquement afin qu'il continue à répondre aux exigences prévues à l'article 19.

### **Programme d'assurance de la qualité**

**26 (1)** L'exploitant élabore un programme d'assurance de la qualité à l'égard de la fabrication, du transport, de l'installation et de la mise en service des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière et à l'égard des composants utilisés dans le maintien de ceux-ci.

### **Exigences**

**(2)** Le programme d'assurance de la qualité est exhaustif et définit les exigences en matière de surveillance, de documentation et de gestion de la qualité afin de veiller à ce que les installations, le matériel et les systèmes soient propres à l'usage auxquels ils sont destinés.

### **Conformité avec une norme reconnue**

**(3)** Le programme d'assurance de la qualité est conforme à une norme reconnue canadienne ou internationale de gestion de la qualité.

## Implementation

**(4)** The operator must implement the quality assurance program for the entire duration of the authorized work or activities other than work or activities related to site assessment.

## Updates

**(5)** The operator must ensure that the quality assurance program is updated periodically.

## Other Requirements

### Carrying on of authorized work or activities

**27 (1)** The operator must carry on all authorized work or activities in a manner that ensures safety, security and environmental protection by

**(a)** meeting the requirements of the management system, safety plan, environmental protection plan, emergency management plan, integrity management program and quality assurance program and ensuring that all employees, suppliers, service providers and other persons involved in the authorized work or activities meet those requirements;

**(b)** respecting any limitations set out in the certificate of fitness issued in relation to the operation of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line to ensure that their operation does not pose a threat to safety, security or the environment;

**(c)** monitoring the compliance of employees, suppliers, service providers and other persons involved in the authorized work or activities with all conditions of authorization;

**(d)** ensuring the safe and reliable operation of facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line;

**(e)** taking all reasonable measures to minimize damage to property;

**(f)** taking all reasonable measures to minimize adverse effects for other persons in the offshore area;

**(g)** using the best available technologies for mitigating adverse effects on persons and the environment that are economically feasible to implement;

**(h)** complying with prevailing industry standards and best practices;

## Mise en œuvre

**(4)** L'exploitant met en œuvre le programme d'assurance de la qualité pendant toute la durée des activités autorisées, à l'exclusion des activités liées à l'évaluation de site.

## Mise à jour

**(5)** L'exploitant veille à ce que le programme d'assurance de la qualité soit mis à jour périodiquement.

## Autres exigences

### Exercice des activités autorisées

**27 (1)** L'exploitant exerce toute activité autorisée de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement :

**a)** en respectant les exigences du système de gestion, du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement, du plan visant les situations d'urgence, du programme de gestion de l'intégrité et du programme d'assurance de la qualité, et en veillant à ce que les employés, les fournisseurs de biens et de services et les autres personnes qui participent au déroulement des activités autorisées respectent ces exigences;

**b)** en respectant toute restriction inscrite sur le certificat d'aptitude délivré à l'égard de l'exploitation des installations, des matériaux et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière afin de veiller à ce que leur exploitation ne constitue pas un risque pour la sécurité, la sûreté et l'environnement;

**c)** en surveillant le respect des conditions des autorisations par les employés, les fournisseurs de biens et de services et les autres personnes participant au déroulement des activités autorisées;

**d)** en assurant l'exploitation sécuritaire et fiable des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière;

**e)** en prenant toutes les mesures raisonnables pour réduire au minimum les dommages aux biens;

**f)** en prenant toutes les mesures raisonnables pour réduire au minimum les effets négatifs sur les autres personnes se trouvant dans la zone extracôtière;

**g)** en utilisant les meilleures technologies disponibles pour atténuer les effets négatifs sur les personnes et l'environnement qui peuvent raisonnablement être mises en œuvre sur le plan économique;

(i) taking all reasonable measures to prevent debris and to prevent or, if prevention is not possible, minimize the introduction into the environment of any substance or form of energy that is likely to have an adverse effect on the environment; and

(j) taking all reasonable measures to minimize any adverse effects on persons and the environment when restoring the operations site after the decommissioning and abandonment of the facilities, equipment and systems.

### Equipment and systems

(2) The operator must ensure that

(a) all equipment and systems that are used during the authorized work or activities are tested, inspected, maintained, operated and handled in such a way as to ensure safety, security and environmental protection, taking into consideration the manufacturer's instructions and any applicable standards; and

(b) any defective components of the equipment or systems are promptly repaired or replaced, taking into consideration the manufacturer's instructions and any applicable standards.

### Assignment of duties

(3) The operator must ensure that persons who are assigned duties or who carry on authorized work or activities

(a) have the necessary experience, training, qualifications and competence to perform the duties or carry on the work or activities in accordance with these Regulations and in a manner that ensures safety, security and environmental protection; and

(b) are sufficient in number and receive the supervision that is necessary for them to perform the duties or carry on the work or activities in a manner that ensures safety, security and environmental protection.

### Navigational safety zones

**28 (1)** The operator must take measures to protect facilities, equipment and systems at an operations site against collision with vessels, vehicles, aircraft and other conveyances operating in the vicinity of the facilities, equipment and systems from the time their construction begins until their decommissioning and abandonment is completed, including by

(h) en se conformant aux normes courantes et aux pratiques exemplaires de l'industrie;

(i) en prenant toutes les mesures raisonnables pour prévenir les débris et prévenir ou, lorsque la prévention n'est pas possible, réduire au minimum l'introduction dans l'environnement de substances ou formes d'énergie susceptibles d'avoir un effet négatif sur l'environnement;

(j) en prenant toutes les mesures raisonnables, après la désaffectation et l'abandon des installations, du matériel et des systèmes, pour réduire au minimum les effets négatifs sur les personnes et l'environnement lors de la remise en état de l'emplacement des opérations.

### Matériel et systèmes

(2) L'exploitant veille à ce que :

(a) tout le matériel et les systèmes utilisés pendant les activités autorisées soient mis à l'essai, inspectés, entretenus, utilisés et manipulés en tenant compte des instructions du fabricant et de toute norme applicable afin d'assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement;

(b) les composants défectueux du matériel ou des systèmes soient remplacés ou réparés rapidement en tenant compte des instructions du fabricant et de toute norme applicable.

### Attribution de fonctions

(3) L'exploitant veille à ce que les personnes à qui sont confiées des fonctions ou qui exercent des activités autorisées :

(a) aient l'expérience, la formation, la qualification et les compétences nécessaires pour exercer les fonctions ou les activités conformément au présent règlement et de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement;

(b) soient en nombre suffisant et assujetties à la supervision nécessaire pour exercer les fonctions ou les activités de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement.

### Zones de sécurité de navigation

**28 (1)** L'exploitant prend des mesures pour que les installations, le matériel et les systèmes à l'emplacement des opérations soient protégés contre des collisions avec les navires, les véhicules, les aéronefs ou les autres moyens de transport naviguant à proximité de ceux-ci, et ce à

**(a)** establishing the navigational safety zones referred to in paragraph 14(e), 18(d) or 21(b), as the case may be, that are approved by the Regulator; and

**(b)** ensuring that the following information is made available to other persons in the offshore area and brought to the attention of the Canadian Coast Guard, the Department of Transport and the Canadian Hydrographic Service of the Department of Fisheries and Oceans:

**(i)** the location of the operations site and of the facilities, equipment and systems,

**(ii)** the boundaries of the navigational safety zones, and

**(iii)** a description of the risks associated with navigation in the vicinity of the facilities, equipment and systems.

### **Boundaries of navigational safety zone**

**(2)** The establishment of the boundaries of a navigational safety zone must be informed by the risk assessment referred to in paragraph 13(d) or 20(d) as it relates to the risks associated with navigation in the vicinity of the facilities, equipment or systems at the operations site, but the distance between the outer extremity of the facilities, equipment or systems and the perimeter of the safety zone must not exceed 500 m in any direction, except as permitted under paragraph 5 of Article 60 of Part V of the United Nations Convention on the Law of the Sea.

### **Routing systems and measures**

**(3)** A navigational safety zone must not interfere with the use of established routing systems and routing measures related to navigational safety.

### **Design requirements**

**29 (1)** The operator must ensure that all facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line are designed

**(a)** in such a way as to ensure safety, security and environmental protection, including by achieving the target levels of safety, security and environmental protection established under section 30;

**(b)** using the best available technologies for minimizing adverse effects on persons, infrastructure and the

partir du moment où leur construction commence jusqu'à ce que leurs désaffectation et abandon soient menés à terme, notamment :

**a)** en établissant les zones de sécurité de navigation visées aux alinéas 14e), 18d) ou 21b), selon le cas, approuvées par la Régie;

**b)** en veillant à ce que les renseignements ci-après soient mis à la disposition des autres personnes se trouvant dans la zone extracôtière et portés à l'attention de la Garde côtière canadienne, du ministère des Transports et du Service hydrographique du Canada du ministère des Pêches et des Océans :

**(i)** les lieux où sont situés l'emplacement des opérations, les installations, le matériel et les systèmes,

**(ii)** les limites des zones de sécurité de navigation,

**(iii)** la description des risques connexes à la navigation à proximité des installations, du matériel et des systèmes.

### **Limites d'une zone de sécurité de navigation**

**(2)** L'établissement des limites d'une zone de sécurité de navigation s'appuie sur l'évaluation des risques visée aux alinéas 13d) ou 20d) quant aux risques liés à la navigation à proximité des installations, du matériel ou des systèmes à l'emplacement des opérations, mais la distance entre la limite extérieure des installations, du matériel ou des systèmes et le périmètre de la zone de sécurité ne peut s'étendre à plus de cinq cents mètres dans toutes les directions, sauf si cela est autorisé en application du paragraphe 5 de l'article 60 de la partie V de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer.

### **Systèmes et mesures d'organisation du trafic**

**(3)** Une zone de sécurité de navigation ne doit pas gêner l'utilisation des systèmes et des mesures d'organisation du trafic reconnus en lien avec la sécurité de la navigation.

### **Exigences de conception**

**29 (1)** L'exploitant veille à ce que les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière soient conçus :

**a)** de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement, notamment en atteignant les niveaux cibles en matière de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement visés à l'article 30;

**b)** en utilisant les meilleures technologies disponibles pour réduire au minimum les effets négatifs sur les personnes, les infrastructures et l'environnement qui

environment that are economically feasible to implement; and

(c) in accordance with prevailing industry standards and best practices.

#### **Factors to be taken into account**

(2) The design of the facilities, equipment and systems must take into account their intended use, their location and any site-specific physical and environmental conditions.

#### **Physical and environmental conditions**

(3) The operator must ensure that every facility related to the offshore renewable energy project or offshore power line is designed to withstand or avoid all reasonably foreseeable site-specific physical and environmental conditions, including any reasonably foreseeable combination of those conditions, without its structural integrity or any associated equipment or systems that are critical to safety, security and environmental protection being compromised.

#### **Target levels**

**30 (1)** The operator must establish measurable target levels of safety, security and environmental protection for each work or activity carried on in relation to the offshore renewable energy project or offshore power line.

#### **Quantitative or qualitative assessment**

(2) The target levels of safety, security and environmental protection must be based on a quantitative assessment unless quantitative assessment methods are inappropriate or the quantitative data is not reliable, in which case the target levels must be based on a qualitative assessment.

#### **Critical software**

**31 (1)** The operator must ensure that any software that is critical to safety, security or environmental protection is

- (a) secure, reliable and capable of being updated;
- (b) designed, commissioned and updated in a competent manner; and
- (c) demonstrated to be fit for the purposes for which it is to be used through a testing and validation process that takes into consideration
  - (i) all foreseeable operating conditions and emergency situations, and

peuvent raisonnablement être mises en œuvre sur le plan économique;

(c) de manière à respecter les normes courantes et les pratiques exemplaires de l'industrie.

#### **Facteurs à prendre en considération**

(2) La conception des installations, du matériel et des systèmes tient compte de leur utilisation projetée, de leur emplacement ainsi que de toutes conditions physiques et environnementales propres à leur emplacement.

#### **Conditions physiques et environnementales**

(3) L'exploitant veille à ce que chaque installation du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière soit conçue pour résister à toutes les conditions physiques et environnementales raisonnablement prévisibles propres à son emplacement ou pour les éviter, notamment à toute combinaison raisonnablement prévisible de celles-ci, afin que son intégrité structurelle ou celle du matériel et des systèmes connexes essentiels pour la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement ne soit pas compromise.

#### **Niveaux cibles**

**30 (1)** L'exploitant prévoit les niveaux cibles en matière de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement mesurables à atteindre pour chaque activité exercée en lien avec le projet d'énergie renouvelable extracôtière ou la ligne extracôtière.

#### **Évaluations quantitatives ou qualitatives**

(2) Les niveaux cibles en matière de sécurité, de sûreté et de protection de l'environnement sont fondés sur des évaluations quantitatives ou, si aucune méthode d'évaluation quantitative n'est appropriée ou si les données quantitatives ne sont pas fiables, sur des évaluations qualitatives.

#### **Logiciel essentiel**

**31 (1)** L'exploitant veille à ce que tout logiciel qui est un élément essentiel à la sécurité, la sûreté ou la protection de l'environnement possède les caractéristiques suivantes :

- a) il est sûr et fiable et peut être mis à jour;
- b) il est conçu, mis en service et mis à jour de manière compétente;
- c) il démontre, par un processus de mise à l'essai et de validation qui tient compte des éléments ci-après, qu'il est propre à l'usage auquel il est destiné :

(ii) system complexity, the dependencies and interactions among systems, software failure modes and the level of risk associated with system failure or malfunction.

### Modifications to software features

(2) The features of the software referred to in subsection (1) must not be modified unless the necessary internal approvals for the modification are obtained, including the approval of the facility manager.

### Testing and validation

(3) The modified software must not be used until it has been tested and validated in accordance with paragraph (1)(c).

### Software-dependent control systems

32 If the failure or malfunction of any integrated software-dependent control systems would cause a hazard to safety, security or the environment, the operator must ensure that

(a) the control systems are designed, installed, commissioned and maintained in such a way as to ensure their reliability, availability and security; and

(b) measures are implemented and maintained to protect the control systems from any threat, including unauthorized access.

### Rescue boat

33 The operator must ensure that a rescue boat is available and ready for use in the event of an emergency at all times when personnel are present in the offshore area for the purposes of carrying on authorized work or activities.

### Requirements for vessels

34 The operator must ensure that every vessel that is used to carry on authorized work or activities is suitable for the operations site at which it is used and for the nature of the work or activities.

### Evacuation systems and equipment

35 In determining the number of persons that any lifeboat, life raft or marine evacuation system can accommodate, the operator must take into consideration each person's weight while the person is wearing an immersion suit, as well as the space they require while wearing such a suit.

(i) toutes les conditions d'exploitation et situations d'urgence prévisibles,

(ii) la complexité des systèmes, leurs dépendances et interactions entre elles, les modes de panne des logiciels et le niveau de risque connexe à une défaillance ou à une défectuosité des systèmes.

### Modifications des caractéristiques du logiciel

(2) Les caractéristiques de tout logiciel visé au paragraphe (1) ne peuvent être modifiées que si les approbations internes nécessaires sont obtenues, notamment celle du gestionnaire de l'installation.

### Mise à l'essai et validation

(3) Le logiciel modifié demeure inutilisé jusqu'à ce qu'il soit mis à l'essai et validé aux termes de l'alinéa (1)c).

### Systèmes de contrôle qui dépendent de logiciels

32 Si la défaillance ou la défectuosité de systèmes de contrôle intégrés qui dépendent de logiciels causeraient un danger pour la sécurité, la sûreté ou l'environnement, l'exploitant veille :

a) à ce que les systèmes de contrôle soient conçus, installés, mis en service et entretenus d'une façon qui permet d'en assurer la fiabilité, la disponibilité et la sûreté;

b) à mettre en œuvre et à maintenir des mesures qui permettent de protéger les systèmes de contrôle de toute menace, notamment l'accès non autorisé.

### Canot de secours

33 L'exploitant veille à ce qu'un canot de secours soit disponible et prêt à être utilisé en tout temps en cas d'urgence lorsque du personnel est présent dans la zone extracôtière pour exercer des activités autorisées.

### Exigences relatives aux navires

34 L'exploitant veille à ce que tout navire utilisé pour exercer les activités autorisées soit adapté à la nature de celles-ci et à l'emplacement des opérations sur lequel il est utilisé.

### Systèmes et matériel d'évacuation

35 Pour déterminer le nombre de personnes que peut accueillir une embarcation de sauvetage, un radeau de sauvetage ou un système d'évacuation maritime, l'exploitant prend en compte le poids de chaque personne lorsqu'elle porte une combinaison d'immersion, de même que l'espace dont elle a besoin lorsqu'elle porte une telle combinaison.

### Third-party assessment

**36** The operator must ensure that a competent third party verifies all equipment that is installed temporarily on a vessel that is used in connection with any authorized work or activities to ensure that the equipment is fit for the purpose for which it is to be used and is secured in a seaworthy manner.

### Landing area

**37 (1)** If personnel will be transported by aircraft to or within an operations site or between operations sites, the operator must ensure that the landing area for the aircraft, or for any person or cargo being raised to or lowered from the aircraft, is designed to ensure safety, security and environmental protection, including the prevention of incidents or damage due to the use of an aircraft.

### Specific requirements

**(2)** The operator must ensure that the landing area

- (a)** does not contain any obstacles that may impede the safe landing or takeoff of aircraft or the safe disembarkation or embarkation of persons or cargo and, if applicable, is oriented relative to the prevailing winds;
- (b)** is able to withstand all functional loads that may be imposed on it;
- (c)** has conspicuous markings and signage; and
- (d)** has adequate lighting, including for reduced visibility conditions.

### Specific requirements — landing and takeoff

**(3)** The operator must ensure that any area used for the landing or takeoff of aircraft is capable of accommodating aircraft of expected sizes and is equipped with

- (a)** emergency response and firefighting equipment;
- (b)** a monitoring system and status light system;
- (c)** communication and meteorological equipment; and
- (d)** if the landing area is on a facility, fuel storage tanks.

### Évaluation par un tiers

**36** L'exploitant veille à ce qu'un tiers compétent vérifie que tout matériel installé temporairement sur un navire utilisé dans le cadre d'activités autorisées est propre à l'usage auquel il est destiné et attaché en bon état de navigabilité.

### Aires d'atterrissage

**37 (1)** Si du personnel sera transporté par aéronef vers un emplacement des opérations, dans un emplacement des opérations ou d'un emplacement des opérations à un autre, l'exploitant veille à ce que les aires d'atterrissage sur lesquelles l'aéronef peut atterrir ou sur lesquelles des personnes peuvent descendre ou une cargaison être chargée ou déchargée de l'aéronef soient conçues de manière à assurer la sûreté, la sécurité et la protection de l'environnement, notamment de manière à prévenir tout incident ou dommage qui pourrait résulter de l'utilisation d'un aéronef.

### Exigences particulières

**(2)** L'exploitant veille à ce que l'aire d'atterrissage soit :

- a)** exempte d'obstacles qui pourraient nuire à l'atterrissage ou au décollage sécuritaires des aéronefs, au débarquement ou à l'embarquement sécuritaires des personnes et au chargement ou au déchargement de cargaisons et, au besoin, orientée compte tenu des vents dominants;
- b)** capable de résister à toutes les charges fonctionnelles qui peuvent lui être imposées;
- c)** munie de marques et d'une signalisation bien en vue;
- d)** munie d'un éclairage adéquat, notamment en cas de visibilité réduite.

### Exigences — atterrissage et décollage

**(3)** L'exploitant veille à ce que toute aire d'atterrissage utilisée pour l'atterrissage ou le décollage des aéronefs soit capable d'accueillir les aéronefs aux dimensions prévues et soit équipée :

- a)** du matériel d'intervention d'urgence et de lutte contre les incendies;
- b)** de systèmes de surveillance et de voyants de fonctionnement;
- c)** du matériel de communication et de météorologie;

### Procedures and training program

**38 (1)** The operator must ensure that

- (a)** procedures with respect to the support of aircraft operations, including procedures for emergency response, are developed and implemented; and
- (b)** a training program is provided for personnel and passengers in respect of those procedures.

### Aircraft service provider

**(2)** Before any authorized work or activities that require the use of an aircraft begin, the operator must ensure that the aircraft service provider has accepted in writing to

- (a)** comply with all conditions stipulated by the operator with respect to the use of the equipment on any landing area;
- (b)** implement the procedures referred to in paragraph (1)(a); and
- (c)** ensure that all personnel and passengers follow the training program referred to in paragraph (1)(b).

### Access to documents and information

**39** The operator must ensure that a copy of the following documents and information is readily accessible at each operations site when personnel are present and at all times at every associated control centre and emergency response operations centre:

- (a)** every authorization issued in respect of work or activities related to the offshore renewable energy project or offshore power line;
- (b)** all information and documents submitted to the Regulator to meet a condition of authorization, including the safety plan, environmental protection plan and emergency management plan, as well as supporting documentation; and
- (c)** all procedures and other documents that are necessary to carry on authorized work or activities in a manner that ensures safety, security and environmental protection.

**d)** si l'aire d'atterrissage est sur l'installation, de réservoirs de carburant.

### Procédures et programme de formation

**38 (1)** L'exploitant veille :

- a)** à ce que des procédures à l'appui des opérations des aéronefs soient élaborées et mises en œuvre, notamment des procédures d'intervention d'urgence;
- b)** à ce qu'un programme de formation à l'égard de ces procédures soit fourni au personnel et aux passagers.

### Fournisseur de services d'aéronef

**(2)** L'exploitant veille à ce que, avant le début de toute activité autorisée exigeant l'utilisation d'un aéronef, le fournisseur de services d'aéronef accepte par écrit :

- a)** de se conformer aux conditions stipulées par l'exploitant relativement à l'utilisation du matériel sur toute aire d'atterrissage;
- b)** de mettre en œuvre les procédures visées à l'alinéa (1)a);
- c)** de s'assurer que tout le personnel et tous les passagers suivent le programme de formation visé à l'alinéa (1)b).

### Accessibilité des documents et des renseignements

**39** L'exploitant veille à ce qu'une copie des documents et renseignements ci-après soit facilement accessible à chaque emplacement des opérations lorsque du personnel y est présent, ainsi qu'en tout temps à chaque centre de contrôle connexe et à chaque centre d'intervention d'urgence connexe :

- a)** toute autorisation délivrée en vue de l'exercice d'activités autorisées en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou une ligne extracôtière;
- b)** tout renseignement et tout document soumis à la Régie comme condition de l'autorisation, notamment le plan de sécurité, le plan de protection de l'environnement et le plan visant les situations d'urgence, de même que tous les documents à l'appui de ceux-ci;
- c)** toute procédure et tout document nécessaires à l'exercice des activités autorisées de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement.

## Certifying Authority and Certificate of Fitness

### Certifying authority

**40 (1)** The operator must engage the services of an organization to serve as a certifying authority.

### Approval by Regulator

**(2)** The organization engaged by the operator must be approved as a certifying authority by the Regulator based on the organization's qualifications to assume the responsibilities referred to in subsection (3).

### Responsibilities of certifying authority

**(3)** The certifying authority is responsible for

**(a)** conducting an independent assessment of the facility design report referred to in paragraph 14(a), including an assessment of the design inputs, the methodologies used in the design and the results of any technical studies undertaken in support of the design, and providing a certification statement to the operator that confirms that the proposed design of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line is in accordance with good engineering practices, the authorization and all applicable laws;

**(b)** conducting an independent assessment of the fabrication and construction report referred to in paragraph 14(b) and providing a certification statement to the operator that confirms that the proposed fabrication, construction and installation of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line are in accordance with good engineering practices, the authorization and all applicable laws;

**(c)** conducting an independent assessment of the integrity management program referred to in paragraph 18(a) and providing a certification statement to the operator that confirms that the proposed measures to ensure the integrity of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line are in accordance with good engineering practices, the authorization and all applicable laws;

**(d)** monitoring and carrying out inspections related to the fabrication, transportation, construction, installation and commissioning of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line, including any major maintenance or modifications;

## Autorité de certification et certificat d'aptitude

### Autorité de certification

**40 (1)** L'exploitant retient les services d'une organisation qui agit à titre d'autorité de certification.

### Approbation de la Régie

**(2)** L'organisation retenue par l'exploitant doit être approuvée par la Régie en tant qu'autorité de certification sur la base de sa qualification pour assumer les responsabilités prévues au paragraphe (3).

### Responsabilités de l'autorité de certification

**(3)** L'autorité de certification est responsable de ce qui suit :

**a)** effectuer une évaluation indépendante du rapport sur la conception des installations visé à l'alinéa 14a), notamment une évaluation des intrants de conception, des méthodologies utilisées dans la conception et des résultats de toute étude technique entreprise à l'appui de la conception, et fournir à l'exploitant une déclaration de certification qui confirme que la conception proposée des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière est conforme aux règles de l'art en matière d'ingénierie, à l'autorisation et à toute loi applicable;

**b)** effectuer une évaluation indépendante du rapport sur la fabrication et la construction visé à l'alinéa 14b) et fournir à l'exploitant une déclaration de certification qui confirme que la fabrication, la construction et l'installation proposée des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière sont conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie, à l'autorisation et à toute loi applicable;

**c)** effectuer une évaluation indépendante du programme de gestion de l'intégrité visé à l'alinéa 18a) et fournir à l'exploitant une déclaration de certification qui confirme que les mesures proposées pour assurer l'intégrité des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière sont conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie, à l'autorisation et à toute loi applicable;

**d)** effectuer la surveillance et les inspections en lien avec la fabrication, le transport, la construction, l'installation et la mise en service des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable

**(e)** assessing whether the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line have been fabricated, constructed and installed in accordance with

**(i)** good engineering practices,

**(ii)** the fabrication and construction report referred to in paragraph 14(b), and

**(iii)** the authorization;

**(f)** verifying that the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line are fit for the purposes for which they are to be used and can be operated without posing a threat to safety, security or the environment;

**(g)** issuing a certificate of fitness in respect of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line;

**(h)** periodically performing on-site or remote inspections of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line to verify their continued integrity in accordance with the integrity management program referred to in paragraph 18(a) and ensure that they remain fit for the purposes for which they are to be used and can be operated without posing a threat to safety, security or the environment;

**(i)** validating the effectiveness of any measures implemented by the operator to minimize risks in relation to safety, security and the environment that are associated with the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line; and

**(j)** verifying that the certificate of fitness remains valid for as long as the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line remain in operation.

### Operator's obligations

**41** The operator must ensure that

**(a)** the certifying authority has, for the purpose of fulfilling its responsibilities, access to the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line, as well as to the necessary documentation; and

extracôtière ou de la ligne extracôtière, notamment en cas d'entretien majeur ou de modification majeure;

**e)** évaluer si les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière ont été fabriqués, construits et installés de façon conforme à ce qui suit :

**(i)** les bonnes pratiques d'ingénierie,

**(ii)** le rapport sur la fabrication et la construction visé à l'alinéa 14b),

**(iii)** l'autorisation;

**f)** vérifier que les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière sont propres à l'usage auquel ils sont destinés et peuvent être utilisés sans danger pour la sécurité, la sûreté et l'environnement;

**g)** délivrer un certificat d'aptitude à l'égard des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière;

**h)** mener périodiquement des inspections sur place ou à distance des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière afin de vérifier l'intégrité continue de ceux-ci conformément au programme de gestion de l'intégrité visé à l'alinéa 18a) et de veiller à ce qu'ils restent propres à l'usage auquel ils sont destinés et puissent être utilisés sans danger pour la sécurité, la sûreté et l'environnement;

**i)** valider l'efficacité de toute mesure mise en œuvre par l'exploitant pour réduire au minimum les risques en lien avec la sécurité, la sûreté et l'environnement qui sont connexes aux installations, au matériel et aux systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière;

**j)** vérifier que le certificat d'aptitude reste valide tant que les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière continuent d'être exploités.

### Obligations de l'exploitant

**41** L'exploitant veille à ce que :

**a)** l'autorité de certification ait, pour l'accomplissement de ses responsabilités, accès aux installations, au matériel et aux systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière, ainsi qu'aux documents nécessaires;

(b) the certificate of fitness issued under subsection 44(1) remains valid for as long as the facilities, equipment and systems remain in operation.

### Scope of work

**42** The certifying authority must submit a scope of work to the Regulator for approval and obtain the Regulator's approval before undertaking the relevant activities referred to in subsection 40(3) in relation to the construction, operation and maintenance of the facilities, equipment and systems related to an offshore renewable energy project or offshore power line.

### Performance of functions

**43** In performing its functions, the certifying authority must

- (a) carry out the scope of work that was approved by the Regulator;
- (b) use good engineering judgment and practices; and
- (c) ensure that any person that is tasked with carrying out an activity referred to in subsection 40(3) has the necessary experience, training, qualifications and competence to do so.

### Certificate of fitness

**44 (1)** The certifying authority may, on the basis of the activities referred to in subsection 40(3), issue a certificate of fitness in respect of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line.

### Fitness for purpose

**(2)** The certificate of fitness must confirm that the facilities, equipment and systems are fit for the purposes for which they are to be used and can be operated without posing a threat to safety, security or the environment.

### Limitations on operation

**(3)** The certificate of fitness may set out limitations in relation to the operation of the facilities, equipment and systems that the certifying authority considers necessary to ensure that their operation does not pose a threat to safety, security or the environment.

### Copy provided to Regulator

**(4)** The certifying authority must provide a copy of the certificate of fitness to the Regulator.

### Inspection plans

**45 (1)** The certifying authority must prepare a plan for the periodic inspection of the facilities, equipment and

b) le certificat d'aptitude délivré en vertu du paragraphe 44(1) demeure valide tant que les installations, le matériel et les systèmes continuent d'être exploités.

### Plan de travail

**42** L'autorité de certification soumet à la Régie un plan de travail et obtient son approbation avant d'accomplir les activités en cause visées au paragraphe 40(3) en lien avec la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière.

### Exercice des fonctions

**43** Dans l'exercice de ses fonctions, l'autorité de certification doit :

- a) exécuter le plan de travail approuvé par la Régie;
- b) faire preuve de bon jugement et appliquer de bonnes pratiques en matière d'ingénierie;
- c) veiller à ce que toute personne à qui il confie une activité visée au paragraphe 40(3) ait l'expérience, la formation, les qualifications et les compétences nécessaires à son accomplissement.

### Certificat d'aptitude

**44 (1)** L'autorité de certification, sur la base des activités visées au paragraphe 40(3), peut délivrer un certificat d'aptitude à l'égard des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière.

### Propre à l'usage destiné

**(2)** Le certificat d'aptitude confirme que les installations, le matériel et les systèmes sont propres à l'usage auquel ils sont destinés et peuvent être utilisés sans danger pour la sécurité, la sûreté et l'environnement.

### Restrictions à l'exploitation

**(3)** Le certificat d'aptitude peut énoncer toute restriction à l'exploitation des installations, du matériel et des systèmes que l'autorité de certification croit nécessaire afin de veiller à ce que leur exploitation ne constitue pas un risque pour la sécurité, la sûreté et l'environnement.

### Copie fournie à la Régie

**(4)** L'autorité de certification fournit une copie du certificat d'aptitude à la Régie.

### Plans d'inspection

**45 (1)** L'autorité de certification prépare un plan d'inspection pour les inspections périodiques des

systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line during their construction and during their operation and maintenance and provide those plans to the Regulator.

### Review of operator's records

#### (2) The inspection plan must

(a) include a schedule for the periodic review of the operator's records from the management system to identify any changes to the management system that might affect safety, security or environmental protection; and

(b) be updated as needed to ensure that the facilities, equipment and systems are inspected in light of those changes.

### Scope and frequency of inspections

(3) The certifying authority must establish the scope and frequency of the periodic inspections based on a risk assessment conducted in accordance with prevailing industry standards and best practices.

### Changes to inspection plan

(4) The certifying authority must, as soon as circumstances permit, inform the Regulator of any material changes to the inspection plan.

### Independence and impartiality

**46 (1)** The certifying authority must not issue a certificate of fitness in respect of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line unless the certifying authority is able to fulfill its responsibilities under subsection 40(3) with independence and impartiality, including by ensuring that

(a) a separation is maintained between the certification functions that it or any of its subsidiaries or affiliates perform and any work that it or any of its subsidiaries or affiliates undertake with respect to the design, construction, transportation, installation, establishment or commissioning of the facilities, equipment and systems; and

(b) barriers and processes are in place to prevent real, potential or perceived conflicts of interest.

### Notification of conflict of interest

(2) The certifying authority must monitor for real, potential or perceived conflicts of interest throughout the period that it acts as certifying authority for the operator and

installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière à mener pendant leur construction, et pendant leur exploitation et leur entretien, et fournit ces plans à la Régie.

### Examen des dossiers de l'exploitant

#### (2) Le plan d'inspection :

(a) comprend un calendrier d'examen périodique des dossiers du système de gestion de l'exploitant afin d'identifier tout changement à ce système qui pourrait affecter la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement;

(b) est mis à jour au besoin afin de veiller à ce que les installations, le matériel et les systèmes sont inspectés compte tenu de ces changements.

### Portée et fréquence des inspections

(3) L'autorité de certification établit la portée et la fréquence des inspections périodiques sur la base d'une évaluation des risques conforme aux normes courantes et aux pratiques exemplaires de l'industrie.

### Modification du plan d'inspection

(4) L'autorité de certification avise la Régie, dès que les circonstances le permettent, de toute modification majeure apportée au plan d'inspection.

### Indépendance et impartialité

**46 (1)** L'autorité de certification ne peut délivrer de certificat d'aptitude à l'égard des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière que si elle est en mesure de s'acquitter des responsabilités visées au paragraphe 40(3) avec indépendance et impartialité, notamment en :

(a) veillant à maintenir une séparation entre les fonctions de certification qu'elle, sa filiale ou une société affiliée exercent et tout travail qu'elle, sa filiale ou une société affiliée entreprennent sur la conception, la construction, le transport, l'installation, l'établissement ou la mise en service des installations, du matériel et des systèmes;

(b) veillant à ce que des barrières et des processus soient en place pour éviter les conflits d'intérêts réels, potentiels ou perçus.

### Avis de conflit d'intérêts

(2) L'autorité de certification assure une surveillance à l'égard des conflits d'intérêts réels, potentiels ou perçus pendant toute la période où elle agit à ce titre auprès de

must, without delay, notify the operator and the Regulator of any such conflicts that are identified.

### **Change of certifying authority**

**47 (1)** If the operator decides to replace the certifying authority with a new certifying authority, the operator must provide the name of the organization that the operator proposes to engage as the new certifying authority to the Regulator, along with a description of the organization's qualifications to assume the responsibilities referred to in subsection 40(3).

### **Before issuance of certificate**

**(2)** If the operator engages a new certifying authority before the initial certificate of fitness is issued, the new certifying authority must carry out its own independent assessment, monitoring, inspection, verification and validation activities for the purposes of issuing the certificate.

### **After issuance of certificate**

**(3)** If the operator engages a new certifying authority after a certificate of fitness has been issued, the operator must develop and submit to the Regulator a transition plan outlining all of the activities to be carried out by the parties before the transition from the former to the new certifying authority and demonstrating that the transition will not result in any gaps, delays or negative effects on the extent and quality of the activities referred to in subsection 40(3).

### **Implementation of transition plan**

**(4)** The operator must ensure that the transition plan is implemented.

### **One certificate and one authority**

**(5)** There must be no more than one certificate of fitness and one certifying authority in relation to an offshore renewable energy project or offshore power line at any given time.

### **Annual report**

**48** Within 30 days after the end of each calendar year during which authorized work or activities are carried on in relation to the construction, operation and maintenance of facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line, the certifying authority must submit a report for that year to the Regulator that includes

**(a)** an overview of the activities that it carried out during the calendar year in its capacity as certifying authority;

l'exploitant; si elle en constate, elle avise sans délai l'exploitant et la Régie.

### **Changement d'autorité de certification**

**47 (1)** Si l'exploitant décide de remplacer l'autorité de certification par une autre autorité de certification, il fournit à la Régie le nom de l'organisation qu'il propose de retenir comme nouvelle autorité de certification, ainsi qu'une description de la qualification de l'organisation pour assumer les responsabilités visées au paragraphe 40(3).

### **Avant la délivrance du certificat**

**(2)** Si l'exploitant retient les services de la nouvelle autorité de certification avant la délivrance du certificat d'aptitude initial, cette autorité de certification doit effectuer ses propres activités d'évaluation indépendante, de surveillance, d'inspection, de vérification et de validation aux fins de délivrance du certificat.

### **Après la délivrance du certificat**

**(3)** Si l'exploitant retient les services de la nouvelle autorité de certification après la délivrance d'un certificat d'aptitude, il prépare et soumet à la Régie un plan de transition qui indique toutes les activités à mener par les parties avant de faire la transition entre l'ancienne autorité de certification et la nouvelle et qui démontre que la transition n'entraînera pas de lacunes, de retards ou d'impacts négatifs sur la portée et la qualité des activités visées au paragraphe 40(3).

### **Plan de transition — mise en œuvre**

**(4)** L'exploitant veille à ce que le plan de transition soit mis en œuvre.

### **Certificat et autorité uniques**

**(5)** Il ne doit y avoir à la fois qu'un seul certificat d'aptitude et qu'une seule autorité de certification à l'égard d'un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou d'une ligne extracôtière.

### **Rapport annuel**

**48** L'autorité de certification remet à la Régie, dans les trente jours suivant la fin de chaque année civile pendant laquelle sont exercées des activités autorisées pour la construction, l'exploitation et l'entretien des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière, un rapport pour cette année qui comprend :

**a)** un résumé de l'ensemble des activités qu'elle a menées à titre d'autorité de certification pendant l'année civile en cause;

**(b)** a statement, signed by the certifying authority, confirming that it has maintained the qualifications it possessed when it was approved by the Regulator as a certifying authority;

**(c)** the name, position, contact information and qualifications of the persons that were involved in carrying out the activities referred to in subsection 40(3);

**(d)** if applicable, a description of the methodologies used to conduct the independent assessments referred to in paragraphs 40(3)(a) to (c) and the assessment referred to in paragraph 40(3)(e) and the results of those assessments;

**(e)** a detailed description of the inspections performed during the calendar year, including their scope and the methodology used, as well as the results;

**(f)** a description of the activities that it carried out to validate the effectiveness of any measures implemented by the operator to minimize risks in relation to safety, security and the environment and the results of that validation.

**b)** une déclaration signée par elle qui confirme qu'elle a maintenu la qualification qu'elle possédait lorsqu'elle a été approuvée en tant qu'autorité de certification par la Régie;

**c)** le nom, le titre, les coordonnées et la qualification des personnes qui ont participé aux activités visées au paragraphe 40(3);

**d)** le cas échéant, la description des méthodes utilisées pour effectuer les évaluations indépendantes visées aux alinéas 40(3)a) à c) et l'évaluation visée à l'alinéa 40(3)e), de même que les résultats de ces évaluations;

**e)** la description détaillée des inspections menées pendant l'année civile, notamment leur portée et la méthode utilisée pour les mener, de même que les résultats de celles-ci;

**f)** la description des activités menées pour valider l'efficacité de toute mesure mise en œuvre par l'exploitant pour réduire au minimum les risques en lien avec la sécurité, la sûreté et l'environnement et les résultats de ces validations.

## PART 2

# Offshore Renewable Energy — Other Than Wind Energy

## Application

### Application

**49** This Part applies in respect of offshore renewable energy projects — other than those that exploit or aim to exploit the power of the wind to generate electricity — and the offshore power lines associated with those projects.

## Requirements for All Applications

### Contents

**50** For the purposes of subsection 298(2) of the Act, every application for authorization to carry on work or activities in relation to an offshore renewable energy project or offshore power line must include the following information and documents:

## PARTIE 2

# Énergie renouvelable extracôtière autre que l'énergie éolienne

## Application

### Application

**49** La présente partie s'applique aux projets d'énergie renouvelable extracôtière — autres que ceux qui exploitent ou visent à exploiter la puissance du vent pour produire de l'électricité — de même qu'aux lignes extracôtières connexes à ces projets.

## Exigences pour toutes les demandes d'autorisation

### Contenu

**50** Pour l'application du paragraphe 298(2) de la Loi, toute demande d'autorisation pour exercer des activités en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou une ligne extracôtière est accompagnée des renseignements et documents suivants :

- (a)** the name and contact information of the authorized representative of the operator;
- (b)** the development concept for the project or power line as a whole, including any plans for overlapping or concurrent authorizations, for the proposed work or activities to be undertaken in stages or for the overall project or power line to be developed in stages;
- (c)** a description of the work or activities that are the subject of the application, including
  - (i)** the objectives to be attained,
  - (ii)** the scope of the proposed work or activities, and
  - (iii)** maps or charts showing the preferred locations of all operations sites, as well as any other locations that are being considered;
- (d)** a description of the anticipated use of support craft, of any other vessel, vehicle, aircraft or conveyance and of associated equipment and systems in carrying on the work or activities that are the subject of the application;
- (e)** an execution plan and a schedule for undertaking the work or activities that are the subject of the application, including, if applicable, an indication of the need for any overlapping or concurrent authorizations or for the work or activities to be undertaken in stages;
- (f)** if applicable, the results of
  - (i)** relevant surveys and monitoring programs, including those in respect of previously authorized work or activities in relation to the project or power line, and
  - (ii)** relevant analyses and assessments based on the data from such surveys and monitoring programs;
- (g)** a description of how the results referred to in paragraph (f) were taken into account in the planning of the work or activities that are the subject of the application;
- (h)** a description of the measures to be taken to conform with all applicable laws in relation to safety, security or environmental protection;
- (i)** a description of the potential effects that the work or activities that are the subject of the application may have on any other users of the operations site;

- a)** le nom et les coordonnées du représentant autorisé de l'exploitant;
- b)** le concept de développement du projet ou de la ligne dans son ensemble, notamment tout plan de chevauchement ou de concomitance des autorisations, de réalisation des activités projetées par étapes ou de développement du projet global ou de la ligne globale par étapes;
- c)** la description des activités qui font l'objet de la demande, notamment :
  - (i)** les objectifs de leur réalisation,
  - (ii)** leur étendue,
  - (iii)** des cartes ou des plans illustrant les emplacements des opérations privilégiés, de même que de tout autre emplacement envisagé pour ceux-ci;
- d)** la description de l'utilisation prévue des véhicules de service et de tout autre navire, véhicule, aéronef ou moyen de transport, et des systèmes et du matériel connexes à ceux-ci pour l'exercice des activités qui font l'objet de la demande;
- e)** le plan d'exécution et le calendrier pour l'exercice des activités qui font l'objet de la demande, notamment, le cas échéant, le besoin d'avoir un chevauchement ou une concomitance des autorisations ou une réalisation par étapes de ces activités;
- f)** le cas échéant :
  - (i)** les résultats des enquêtes et des programmes de surveillance pertinents, notamment ceux à l'égard d'activités précédemment autorisées en lien avec le projet ou la ligne,
  - (ii)** les résultats des analyses et des évaluations pertinentes effectuées à l'aide des données obtenues de ces enquêtes et de ces programmes de surveillance;
- g)** la description de la façon dont les résultats visés à l'alinéa f) ont été pris en compte dans la planification des activités qui font l'objet de la demande;
- h)** la description des mesures à prendre afin de se conformer aux exigences de toutes les lois applicables relatives à la sécurité, à la sûreté ou à la protection de l'environnement;
- i)** la description des effets potentiels des activités qui font l'objet de la demande sur tout autre utilisateur de l'emplacement des opérations;

**(j)** a list of all the permits and other authorizations that are required in relation to the work or activities that are the subject of the application;

**(k)** if the operator is proposing to carry on the work or activities that are the subject of the application in a manner that differs from what was proposed in a previous application, a detailed description of the proposed changes, the rationale for those changes and a description of their effect;

**(l)** a risk assessment in respect of the proposed work or activities that addresses the safety and security of persons and infrastructure that are at or in the vicinity of an operations site;

**(m)** an environmental and socio-economic assessment in respect of the proposed work or activities;

**(n)** an assessment in respect of the proposed work or activities that addresses the factors referred to in paragraphs 298(3)(d) and (e) of the Act;

**(o)** a list of the industry standards and best practices to be used in the design of the facilities, equipment and systems that are to be used in the generation and transmission of electrical energy, as well as any data sets to be used in establishing operational conditions and extreme loading conditions;

**(p)** a description of the facilities, equipment and systems that are to be used in the generation and transmission of electrical energy and their proposed location, capabilities and limitations, including, in the case of an offshore power line, maps that show

**(i)** if applicable, the preferred location of each terminal point and each provincial interconnection point for the power line, as well as any other locations that are being considered,

**(ii)** the preferred route for the power line, as well as any other routes that are being considered,

**(iii)** constraints and hazards that restrict the preferred locations referred to in subparagraph (i) or the preferred route referred to in subparagraph (ii), and

**(iv)** the width of the proposed corridor for the power line, accompanied by the reasons for the selected width; and

**(q)** the proposed approach to the decommissioning and abandonment of the facilities, equipment and systems related to the project or power line, an estimate of the costs of the decommissioning and abandonment

**j)** la liste de tous les permis et autres autorisations exigés en lien avec les activités qui font l'objet de la demande;

**k)** si l'exploitant propose d'exercer les activités qui font l'objet de la demande d'une manière différente de ce qui a été proposé dans une demande précédente, la description détaillée des changements proposés, de même que la raison de ces changements et la description de leurs effets;

**l)** l'évaluation des risques concernant les activités projetées qui traite de la sûreté et la sécurité des personnes et des infrastructures qui se trouvent à un emplacement des opérations ou à proximité de celui-ci;

**m)** l'évaluation socioéconomique et environnementale concernant les activités projetées;

**n)** l'évaluation concernant les activités projetées qui traite des éléments prévus aux alinéas 298(3)d) et e) de la Loi;

**o)** la liste des normes courantes et des pratiques exemplaires de l'industrie à utiliser dans la conception des installations, du matériel et des systèmes qui seront utilisés dans la production et le transport d'énergie électrique, ainsi que toutes les données à utiliser pour établir les conditions opérationnelles et celles de charges extrêmes;

**p)** la description des installations, du matériel et des systèmes qui seront utilisés dans la production et le transport d'énergie électrique, de même que leur emplacement projeté, leurs capacités et leurs limites, notamment, dans le cas de la ligne extracôtière, l'illustration sur des cartes :

**(i)** le cas échéant, de l'emplacement des points terminaux et des points d'interconnexion provinciaux privilégiés de la ligne extracôtière, de même que de tout autre emplacement envisagé pour celles-ci,

**(ii)** du tracé privilégié de la ligne extracôtière, de même que de tout autre tracé envisagé pour celle-ci,

**(iii)** des contraintes et des dangers qui limitent les emplacements privilégiés visés au sous-alinéa (i) ou le tracé privilégié visé au sous-alinéa (ii),

**(iv)** de la largeur du couloir projeté de la ligne extracôtière accompagnée par les raisons de la largeur choisie;

**q)** l'approche projetée de désaffectation et d'abandon des installations, du matériel et des systèmes du projet

and an indication of the manner in which the operator will finance or pay for those costs.

## Conditions of Every Authorization

### Plans

**51 (1)** For the purposes of subsection 298(9) of the Act, every authorization is subject to the condition that the operator, before the authorized work or activities begin, develop and implement

- (a) a safety plan that meets the requirements set out in section 52;
- (b) an environmental protection plan that meets the requirements set out in section 53; and
- (c) an emergency management plan that meets the requirements set out in section 54.

### Submission and approval

**(2)** Every authorization is also subject to the condition that the operator submit the following information and plans to the Regulator and obtain the Regulator's approval of the information referred to in paragraph (e) and the plans before the authorized work or activities begin:

- (a) the name, position and contact information of the accountable person designated under subsection 55(2);
- (b) the safety plan;
- (c) the environmental protection plan;
- (d) the emergency management plan; and
- (e) a description of the navigational safety zones proposed for the purposes of paragraph 57(1)(a) or a justification of why navigational safety zones are not needed.

### Safety plan

**52 (1)** The safety plan must set out the procedures, practices and resources, as well as the sequence of key safety-related activities, that are necessary to safely carry on the authorized work or activities and must include the following information:

d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière, une estimation des coûts prévus pour la désaffectation et l'abandon et une indication de la façon dont l'exploitant prévoit financer ou payer ces coûts.

## Conditions de toutes les autorisations

### Plans

**51 (1)** Pour l'application du paragraphe 298(9) de la Loi, toute autorisation est assujettie à la condition que l'exploitant élabore et mette en œuvre ce qui suit avant le début de toute activité autorisée :

- a) un plan de sécurité qui répond aux exigences prévues à l'article 52;
- b) un plan de protection de l'environnement qui répond aux exigences prévues à l'article 53;
- c) un plan visant les situations d'urgence qui répond aux exigences prévues à l'article 54.

### Soumission et approbation

**(2)** Toute autorisation est aussi assujettie à la condition que l'exploitant soumette à la Régie les renseignements et les plans ci-après et obtienne, pour les renseignements visés à l'alinéa e) et les plans, son approbation à leur égard avant le début de toute activité autorisée :

- a) le nom, le titre du poste et les coordonnées de la personne responsable désignée en vertu du paragraphe 55(2);
- b) le plan de sécurité;
- c) le plan de protection de l'environnement;
- d) le plan visant les situations d'urgence;
- e) la description des zones de sécurité de navigation projetées pour l'application de l'alinéa 57(1)a) ou une justification indiquant les raisons pour lesquelles de telles zones ne sont pas nécessaires.

### Plan de sécurité

**52 (1)** Le plan de sécurité prévoit les procédures, les pratiques, les ressources, ainsi que la séquence des principales activités en matière de sécurité, qui sont nécessaires pour assurer l'exercice sécuritaire des activités autorisées et comprend les renseignements suivants :

**(a)** a description of how the safety plan ensures that the obligations set out in these Regulations with regard to safety are met;

**(b)** a summary of the studies and a description of the processes used to

**(i)** identify the safety hazards that may arise during the authorized work or activities, including any safety hazards that may arise due to activities taking place in the vicinity of the operations site, and

**(ii)** assess the safety risks associated with the identified hazards;

**(c)** a description of the hazards identified under subparagraph (b)(i) and the results of the risk assessment under subparagraph (b)(ii);

**(d)** a description of the measures to be taken to anticipate, monitor, avoid and minimize the safety risks associated with the identified hazards, including, if hazards related to ice or icing are identified, measures for detecting, anticipating, monitoring and reporting those hazards, as well as measures for data collection and, if applicable, for ice avoidance or deflection;

**(e)** an evaluation of the anticipated effectiveness of the measures referred to in paragraph (d);

**(f)** a description of the methods to be used to communicate with persons who may be directly affected by the identified hazards regarding the existence of those hazards and the measures that will be taken to minimize the associated safety risks;

**(g)** a description of all the facilities, equipment and systems that are critical to safety and are to be used during the authorized work or activities and a summary of the procedures and policies to be put in place for their inspection, testing and maintenance;

**(h)** a detailed description of all support craft and other vessels, vehicles, aircraft or conveyances that are to be used;

**(i)** a description of the training required by the persons who will carry on the authorized work or activities and the experience, qualifications and competencies that they must possess;

**(j)** a description of the authorized work or activities that involve diving operations and the measures to be taken to ensure that those operations are carried out safely and in accordance with the prevailing industry standards and best practices that are appropriate for the water depth and type of diving involved;

**a)** la description de la manière dont il veille à ce que les obligations énoncées dans le présent règlement en matière de sécurité soient remplies;

**b)** le résumé des études et la description des processus permettant :

**(i)** de déterminer les dangers pour la sécurité qui peuvent survenir au cours des activités autorisées, notamment ceux qui peuvent survenir en raison d'activités effectuées à proximité de l'emplacement des opérations,

**(ii)** d'évaluer les risques pour la sécurité qui sont connexes à ces dangers;

**c)** la description des dangers visés au sous-alinéa b)(i), ainsi que les résultats des évaluations de risques visées au sous-alinéa b)(ii);

**d)** la description des mesures à prendre afin de prévoir, de surveiller, d'éviter et de réduire au minimum les risques pour la sécurité qui sont connexes aux dangers déterminés, notamment, si des dangers liés à la présence de glace ou de givrage sont déterminés, les mesures pour détecter, prévoir, surveiller et signaler ces dangers, les mesures pour la collecte de données et, le cas échéant, les mesures pour éviter ou faire dévier les glaces;

**e)** l'évaluation de l'efficacité projetée des mesures visées à l'alinéa d);

**f)** la description des méthodes qui seront utilisées pour communiquer avec les personnes qui pourraient être directement touchées par les dangers déterminés en ce qui concerne l'existence de ces dangers et des mesures qui seront prises pour réduire au minimum les risques pour la sécurité qui sont connexes à ceux-ci;

**g)** la description des installations, du matériel et des systèmes qui sont essentiels pour la sécurité et qui seront utilisés pendant le déroulement des activités autorisées ainsi qu'un résumé des procédures et politiques à mettre en place pour leur inspection, leur mise à l'essai et leur entretien;

**h)** la description détaillée de tous les véhicules de service et des autres navires, véhicules, aéronefs ou moyens de transport qui seront utilisés;

**i)** la description de la formation requise par toute personne à qui est confiée une activité autorisée, ainsi que l'expérience, la qualification et les compétences qu'elle doit posséder pour exercer celle-ci;

**(k)** a description of the measures to be taken to monitor compliance with the safety plan and to evaluate performance in relation to the plan's objectives, including data collection and analysis, inspections and auditing;

**(l)** a description of the organizational structure and the chain of command for ensuring that the authorized work or activities are carried on safely; and

**(m)** a description of the processes to be put in place to identify, evaluate and manage any changes related to the authorized work or activities that could affect safety.

### Service providers

**(2)** If the operator contracts for the provision of services with respect to the authorized work or activities, the safety plan must also include

**(a)** a description of how the procurement process takes into consideration service providers' past performance in relation to safety;

**(b)** a description of service providers' roles and responsibilities with respect to safety;

**(c)** a description of the measures to be taken to oversee the work or activities of service providers and to ensure that service providers comply with the safety plan; and

**(d)** a description of how the operator and service providers will communicate with each other regarding any safety issues that may arise during the work or activities.

### Environmental protection plan

**53 (1)** The environmental protection plan must set out the procedures, practices and resources to be put in place to manage environmental hazards and protect the environment and must include the following information:

**(a)** a description of how the environmental protection plan ensures that the obligations set out in these Regulations with regard to environmental protection are met;

**j)** la description des activités autorisées qui incluront des opérations de plongée et la description des mesures à prendre pour veiller à ce que ces opérations soient menées en toute sécurité et satisfassent aux normes courantes et aux pratiques exemplaires de l'industrie compte tenu de la profondeur de l'eau et du type de plongée qui sera effectuée;

**k)** la description des mesures de surveillance de la conformité au plan de sécurité et la description des mesures d'évaluation du rendement au regard de ses objectifs, notamment la collecte et l'analyse des données, les inspections et les processus de vérification;

**l)** la description de la structure organisationnelle et de la voie hiérarchique qui assurent l'exercice sécuritaire des activités autorisées;

**m)** la description des processus à mettre en place afin de définir, d'évaluer et de gérer tout changement en lien avec les activités autorisées qui pourrait influencer sur la sécurité.

### Fournisseurs de services

**(2)** Si l'exploitant obtient des services par contrat pour les activités autorisées, le plan de sécurité comprend aussi :

**a)** la description de la façon dont le processus d'approvisionnement tient compte des performances antérieures des fournisseurs de services en matière de sécurité;

**b)** la description des rôles et des responsabilités des fournisseurs de services concernant la sécurité;

**c)** la description des mesures à prendre pour superviser les activités menées par les fournisseurs de services et pour assurer le respect du plan de sécurité par ceux-ci;

**d)** la description de la manière dont l'exploitant et les fournisseurs de services communiqueront les uns avec les autres au sujet de tout les problèmes de sécurité qui peuvent survenir au cours des activités.

### Plan de protection de l'environnement

**53 (1)** Le plan de protection de l'environnement prévoit les procédures, les pratiques et les ressources à mettre en place pour gérer les dangers environnementaux et protéger l'environnement et comprend les renseignements suivants :

**a)** la description de la manière dont il veille à ce que les obligations énoncées dans le présent règlement en

**(b)** a summary of the studies and a description of the processes used to

**(i)** identify the environmental hazards that may arise during the authorized work or activities, including any environmental hazards that may arise due to activities taking place in the vicinity of the operations site, and

**(ii)** assess the environmental risks associated with the identified hazards;

**(c)** a description of the hazards identified under subparagraph (b)(i) and the results of the risk assessment under subparagraph (b)(ii);

**(d)** the measures to be taken to anticipate, monitor, avoid and minimize the environmental risks associated with the identified hazards;

**(e)** an evaluation of the anticipated effectiveness of the measures referred to in paragraph (d);

**(f)** a description of the methods to be used to communicate with persons who may be directly affected by the identified hazards regarding the existence of those hazards and the measures that will be taken to minimize the associated environmental risks;

**(g)** a description of all the facilities, equipment and systems that are critical to the protection of the environment and are to be used during the authorized work or activities and a summary of the procedures and policies to be put in place for their inspection, testing and maintenance;

**(h)** a description of the organizational structure and the chain of command for ensuring that the authorized work or activities are carried on in a manner that minimizes environmental hazards;

**(i)** a description of the procedure to be followed if an archaeological site or a burial ground is discovered during the authorized work or activities;

**(j)** a description of the measures to be taken to monitor compliance with the environmental protection plan and to evaluate performance in relation to the plan's objectives, including data collection and analysis, inspections and auditing; and

**(k)** a description of the processes to be put in place to identify, evaluate and manage any changes related to the authorized work or activities that could affect the protection of the environment.

matière de protection de l'environnement soient remplies;

**b)** un résumé des études et la description des processus permettant :

**(i)** de déterminer les dangers environnementaux qui peuvent survenir au cours des activités autorisées, notamment ceux qui peuvent survenir en raison d'activités effectuées à proximité de l'emplacement des opérations,

**(ii)** d'évaluer les risques pour l'environnement qui sont connexes à ces dangers;

**c)** la description des dangers visés au sous-alinéa b)(i) ainsi que les résultats des évaluations de risques visées au sous-alinéa b)(ii);

**d)** les mesures à prendre afin de prévoir, de surveiller, d'éviter et de réduire au minimum les risques pour l'environnement qui sont connexes aux dangers déterminés;

**e)** une évaluation de l'efficacité projetée des mesures visées à l'alinéa d);

**f)** la description des méthodes qui seront utilisées pour communiquer avec les personnes qui pourraient être directement touchées par les dangers déterminés en ce qui concerne l'existence de ces dangers et des mesures qui seront prises pour réduire au minimum les risques pour l'environnement qui sont connexes à ceux-ci;

**g)** la description des installations, du matériel et des systèmes qui sont essentiels pour la protection de l'environnement et qui seront utilisés pendant le déroulement des activités autorisées ainsi qu'un résumé des procédures et politiques à mettre en place visant leur inspection, leur mise à l'essai et leur entretien;

**h)** la description de la structure organisationnelle et de la voie hiérarchique qui assurent que les activités autorisées sont exercées de façon à réduire au minimum les dangers environnementaux;

**i)** la description de la procédure à suivre si un site archéologique ou un cimetière est découvert pendant le déroulement des activités autorisées;

**j)** la description des mesures de surveillance de la conformité au plan de protection de l'environnement et la description des mesures d'évaluation du rendement au regard de ses objectifs, notamment la collecte et l'analyse de données, les inspections et les processus de vérification;

### Service providers

**(2)** If the operator contracts for the provision of services with respect to the authorized work or activities, the environmental protection plan must also include

- (a)** a description of how the procurement process takes into consideration service providers' past performance in relation to environmental protection;
- (b)** a description of service providers' roles and responsibilities with respect to environmental protection;
- (c)** a description of the measures to be taken to oversee the work or activities of service providers and to ensure that service providers comply with the environmental protection plan; and
- (d)** a description of how the operator and service providers will communicate with each other regarding any environmental issues that may arise during the work or activities.

### Emergency management plan

**54 (1)** The emergency management plan must set out the emergency response procedures referred to in subsection (2) and any other procedures, practices and resources that are necessary to effectively prepare for, manage and respond to an emergency and must include the following information:

- (a)** a description of how the emergency management plan ensures that the obligations set out in these Regulations with regard to emergency response are met;
- (b)** a description of the types of incidents, in relation to the authorized work or activities, that may require an emergency response, an assessment of the risks associated with each type of incident and a description of the planned emergency response for each type of incident;
- (c)** a description of the organizational structure and the chain of command for emergency response;
- (d)** a method for classifying incidents;
- (e)** a description of the incident management system to be used for emergency response;

**k)** la description des processus à mettre en place afin de définir, d'évaluer et de gérer tout changement en lien avec les activités autorisées qui pourrait avoir une incidence sur la protection de l'environnement.

### Fournisseurs de services

**(2)** Si l'exploitant obtient des services par contrat pour les activités autorisées, le plan de protection de l'environnement comprend aussi les documents et renseignements suivants :

- a)** la description de la façon dont le processus d'approvisionnement tient compte des performances antérieures des fournisseurs de services en matière de protection de l'environnement;
- b)** la description des rôles et des responsabilités des fournisseurs de services concernant la protection de l'environnement;
- c)** la description des mesures à prendre pour superviser les activités menées par les fournisseurs de services et pour assurer le respect du plan de protection de l'environnement par ceux-ci;
- d)** la description de la manière dont l'exploitant et les fournisseurs de services communiqueront les uns avec les autres au sujet de tout problème environnemental qui peut survenir au cours des activités.

### Plan visant les situations d'urgence

**54 (1)** Le plan visant les situations d'urgence prévoit les procédures d'intervention d'urgence visées au paragraphe (2), ainsi que toute autre procédure, pratique et ressource nécessaires pour efficacement se préparer à ces urgences, les gérer efficacement et y répondre efficacement et comprend les renseignements suivants :

- a)** la description de la manière dont il veille à ce que les obligations énoncées dans le présent règlement en matière d'interventions d'urgence soient remplies;
- b)** la description des catégories d'incidents en lien avec les activités autorisées qui pourraient nécessiter une intervention d'urgence, l'évaluation des risques connexes pour chaque catégorie et la description des interventions d'urgences prévues pour celle-ci;
- c)** la description de la structure organisationnelle et de la voie hiérarchique pour les interventions d'urgence;
- d)** la méthode de classement des incidents;
- e)** la description du système de gestion des incidents qui sera utilisé pour les interventions d'urgence;

**(f)** a description of the methods to be used to monitor, constantly and in real time, both the facilities used in the generation and transmission of electrical energy and the work or activities, including at night and during periods of poor visibility;

**(g)** the frequency and scope of the emergency response drills and exercises to be carried out to test and validate emergency response procedures and practices; and

**(h)** a description of the measures to be taken to ensure that first responders, the personnel of relevant medical facilities, organizations and agencies, and persons that are carrying on activities within or in the vicinity of an operations site are informed of, and provided with instructions and updates concerning,

**(i)** the location of the facilities that are to be used in the generation and transmission of electrical energy,

**(ii)** the potential emergency situations that may arise in relation to those facilities, and

**(iii)** the procedures to be followed in case of an emergency.

### Emergency response procedures

**(2)** The emergency response procedures must cover the following subjects:

**(a)** emergency response for each type of incident identified under paragraph (1)(b), including the emergency equipment that is necessary and is to be made available for emergency response to each type of incident;

**(b)** the safe shutdown, in the event of an emergency, of facilities, equipment and systems to be used in the generation and transmission of electrical energy;

**(c)** evacuation plans for personnel carrying on work or activities in the offshore area, including, if applicable, evacuation plans for divers engaged in a dive;

**(d)** the notification, investigation and reporting of incidents under section 64;

**(e)** the protocols for communicating with the relevant federal, provincial and municipal authorities and Indigenous governing bodies during an emergency response; and

**(f)** coordination and liaison with all relevant emergency response organizations during an emergency response.

**f)** la description des méthodes à utiliser pour surveiller en permanence et en temps réel les installations utilisées dans la production et le transport d'énergie électrique et les activités, notamment celles à utiliser la nuit et lorsque la visibilité est réduite;

**g)** la fréquence et la portée des manœuvres et des exercices d'intervention d'urgence à mener pour tester et valider les procédures et les pratiques d'urgences;

**h)** la description des mesures à prendre pour veiller à ce que les premiers intervenants, le personnel des installations médicales, des organisations et des agences concernées et les personnes qui exercent des activités dans l'emplacement des opérations ou à proximité de celui-ci reçoivent de l'information, des instructions et des mises à jour sur ce qui suit :

**(i)** l'emplacement des installations qui seront utilisées dans la production et le transport d'énergie électrique,

**(ii)** les situations d'urgence potentielles qui peuvent survenir en lien avec ces installations,

**(iii)** les procédures à suivre en cas de situation d'urgence.

### Procédures d'intervention d'urgence

**(2)** Les procédures d'intervention d'urgence portent sur les sujets suivants :

**a)** les interventions d'urgence pour chaque catégorie d'incidents déterminée au titre de l'alinéa (1)b), notamment la description du matériel d'urgence qui sera nécessaire et disponible pour ces interventions d'urgence;

**b)** l'arrêt sécuritaire, lors d'une situation d'urgence, des installations, du matériel et des systèmes qui seront utilisés dans la production et le transport d'énergie électrique;

**c)** les plans d'évacuation du personnel qui exerce des activités dans la zone extracôtière, notamment ceux des plongeurs prenant part à une plongée, le cas échéant;

**d)** les avis, les enquêtes et les rapports sur les incidents à faire en application de l'article 64;

**e)** les protocoles de communication avec les autorités fédérales, provinciales et municipales concernées, et les corps dirigeants autochtones concernés, lors d'une intervention d'urgence;

## Implementation of Plans and Other Requirements

### Implementation

**55 (1)** The operator must ensure that there are sufficient financial and human resources to implement and continually improve the safety plan, environmental protection plan and emergency management plan.

### Accountable person

**(2)** The operator must designate one of its employees as the accountable person for the safety plan, environmental protection plan and emergency management plan and ensure that the accountable person has the necessary authority for assigning financial and human resources to develop, implement and make ongoing improvements to those plans.

### Change — accountable person

**(3)** If there is any change to the name, position or contact information of the accountable person that was submitted under paragraph 51(2)(a), the operator must provide updated information to the Regulator as soon as feasible.

### Conduct of authorized work or activities

**56 (1)** The operator must carry on all authorized work or activities in a manner that ensures safety, security and environmental protection by

- (a)** meeting the requirements of the safety plan, environmental protection plan and emergency management plan and ensuring that all employees, suppliers, service providers and other persons involved in the authorized work or activities meet those requirements;
- (b)** monitoring the compliance of employees, suppliers, service providers and other persons involved in the authorized work or activities with all conditions of authorization;
- (c)** ensuring the safe and reliable operation of facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line;
- (d)** taking all reasonable measures to minimize damage to property;

**f)** la coordination et la liaison avec toutes les organisations d'intervention d'urgence concernées lors d'une intervention d'urgence.

## Mise en œuvre des plans et autres exigences

### Mise en œuvre

**55 (1)** L'exploitant veille à ce que les ressources humaines et financières soient suffisantes pour la mise en œuvre et l'amélioration continue du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement et du plan visant les situations d'urgence.

### Personne responsable

**(2)** L'exploitant désigne parmi ses employés une personne responsable du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement et du plan visant les situations d'urgence et veille à ce que celle-ci a les pouvoirs nécessaires afin d'attribuer des ressources humaines et financières à l'élaboration, à la mise en œuvre et à l'amélioration continue de ces plans.

### Changement — personne responsable

**(3)** S'il y a un changement au nom, au titre du poste ou aux coordonnées de la personne responsable soumis conformément à l'alinéa 51(2)a), l'exploitant fournit dès que possible à la Régie les renseignements à jour.

### Exercice des activités autorisées

**56 (1)** L'exploitant exerce toute activité autorisée de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement :

- a)** en respectant les exigences du plan de sécurité, du plan de protection de l'environnement et du plan visant les situations d'urgence, et en veillant à ce que les employés, les fournisseurs de biens et de services et les autres personnes qui participent au le déroulement des activités autorisées respectent ces exigences;
- b)** en surveillant le respect des conditions des autorisations par les employés, les fournisseurs de biens et de services et les autres personnes participant au déroulement des activités autorisées;
- c)** en assurant l'exploitation sécuritaire et fiable des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière;
- d)** en prenant toutes les mesures raisonnables pour réduire au minimum les dommages aux biens;

- (e)** taking all reasonable measures to minimize adverse effects for other persons in the offshore area;
- (f)** using the best available technologies for mitigating adverse effects on persons and the environment that are economically feasible to implement;
- (g)** complying with prevailing industry standards and best practices;
- (h)** taking all reasonable measures to prevent debris and to prevent or, if prevention is not possible, minimize the introduction into the environment of any substance or form of energy that is likely to have an adverse effect on the environment; and
- (i)** taking all reasonable measures to minimize any adverse effects on persons and the environment when restoring the operations site after the decommissioning and abandonment of the facilities, equipment and systems.

### Equipment and systems

**(2)** The operator must ensure that

- (a)** all equipment and systems that are used during the authorized work or activities are tested, inspected, maintained, operated and handled in such a way as to ensure safety, security and environmental protection, taking into consideration the manufacturer's instructions and any applicable standards; and
- (b)** any defective components of the equipment or systems are promptly repaired or replaced, taking into consideration the manufacturer's instructions and any applicable standards.

### Assignment of duties

**(3)** The operator must ensure that persons who are assigned duties or who carry out authorized work or activities

- (a)** have the necessary experience, training, qualifications and competence to perform the duties or carry on the work or activities in accordance with these Regulations and in a manner that ensures safety, security and environmental protection; and
- (b)** are sufficient in number and receive the supervision that is necessary for them to perform the duties or carry on the work or activities in a manner that ensures safety, security and environmental protection.

- e)** en prenant toutes les mesures raisonnables pour réduire au minimum les effets négatifs sur les autres personnes se trouvant dans la zone extracôtière;
- f)** en utilisant les meilleures technologies disponibles pour atténuer les effets négatifs sur les personnes et l'environnement qui peuvent raisonnablement être mises en œuvre sur le plan économique;
- g)** en se conformant aux normes courantes et aux pratiques exemplaires de l'industrie;
- h)** en prenant toutes les mesures raisonnables pour prévenir les débris et prévenir ou, lorsque la prévention n'est pas possible, réduire au minimum l'introduction dans l'environnement de substances ou formes d'énergie susceptibles d'avoir un effet négatif sur l'environnement;
- i)** en prenant toutes les mesures raisonnables, après la désaffectation et l'abandon des installations, du matériel et des systèmes, pour réduire au minimum les effets négatifs sur les personnes et l'environnement lors de la remise en état de l'emplacement des opérations.

### Matériel et systèmes

**(2)** L'exploitant veille à ce que :

- a)** tout le matériel et les systèmes utilisés pendant les activités autorisées soient mis à l'essai, inspectés, entretenus, utilisés et manipulés en tenant compte des instructions du fabricant et de toute norme applicable afin d'assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement;
- b)** les composants défectueux du matériel ou des systèmes soient remplacés ou réparés rapidement en tenant compte des instructions du fabricant et de toute norme applicable.

### Attribution des fonctions

**(3)** L'exploitant veille à ce que les personnes à qui sont confiées des fonctions ou qui exercent des activités autorisées :

- a)** aient l'expérience, la formation, la qualification et les compétences nécessaires pour exercer les fonctions ou les activités conformément au présent règlement et de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement;
- b)** soient en nombre suffisant et assujetties à la supervision nécessaire pour exercer les fonctions ou les activités de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement.

### Navigational safety zones

**57 (1)** The operator must take measures to protect facilities, equipment and systems at an operations site against collision with vessels, vehicles, aircraft and other conveyances operating in the vicinity of the facilities, equipment and systems from the time their construction begins until their decommissioning and abandonment is completed, including by

- (a) establishing the navigational safety zones referred to in paragraph 51(2)(e) that are approved by the Regulator; and
- (b) ensuring that the following information is made available to other persons in the offshore area and brought to the attention of the Canadian Coast Guard, the Department of Transport and the Canadian Hydrographic Service of the Department of Fisheries and Oceans:
  - (i) the location of the operations site and of the facilities, equipment and systems,
  - (ii) the boundaries of the navigational safety zones, and
  - (iii) a description of the risks associated with navigation in the vicinity of the facilities, equipment and systems.

### Boundaries of navigational safety zone

**(2)** The establishment of the boundaries of a navigational safety zone must be informed by the risk assessment referred to in paragraph 50(1) as it relates to the risks associated with navigation in the vicinity of the facilities, equipment or systems at the operations site, but the distance between the outer extremity of the facilities, equipment or systems and the perimeter of the safety zone must not exceed 500 m in any direction, except as permitted under paragraph 5 of Article 60 of Part V of the United Nations Convention on the Law of the Sea.

### Routing systems and measures

**(3)** A navigational safety zone must not interfere with the use of established routing systems and routing measures related to navigational safety.

### Design requirements

**58 (1)** The operator must ensure that all facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line are designed

### Zones de sécurité de navigation

**57 (1)** L'exploitant prend des mesures pour que les installations, le matériel et les systèmes à l'emplacement des opérations soient protégés contre des collisions avec les navires, les véhicules, les aéronefs ou les autres moyens de transport naviguant à proximité de ceux-ci, et ce à partir du moment où leur construction commence jusqu'à ce que leurs désaffectation et abandon soient menés à terme, notamment :

- a) en établissant les zones de sécurité de navigation visées à l'alinéa 51(2)e) approuvées par la Régie;
- b) en veillant à ce que les renseignements ci-après soient mis à la disposition des autres personnes se trouvant dans la zone extracôtière et portés à l'attention de la Garde côtière canadienne, du ministère des Transports et du Service hydrographique du Canada du ministère des Pêches et des Océans :
  - (i) les lieux où sont situés l'emplacement des opérations, les installations, le matériel et les systèmes,
  - (ii) les limites des zones de sécurité de navigation,
  - (iii) la description des risques connexes à la navigation à proximité des installations, du matériel et des systèmes.

### Limites d'une zone de sécurité de navigation

**(2)** L'établissement des limites d'une zone de sécurité de navigation s'appuie sur l'évaluation des risques visée à l'alinéa 50(1) quant aux risques liés à la navigation à proximité des installations, du matériel ou des systèmes à l'emplacement des opérations, mais la distance entre la limite extérieure des installations, du matériel ou des systèmes et le périmètre de la zone de sécurité ne peut s'étendre à plus de cinq cents mètres dans toutes les directions, sauf si cela est autorisé en application du paragraphe 5 de l'article 60 de la partie V de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer.

### Systèmes et mesures d'organisation du trafic

**(3)** Une zone de sécurité de navigation ne doit pas gêner l'utilisation des systèmes et des mesures d'organisation du trafic reconnus en lien avec la sécurité de la navigation.

### Exigences de conception

**58 (1)** L'exploitant veille à ce que les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière soient conçus :

- (a)** in such a way as to ensure safety, security and environmental protection;
- (b)** using the best available technologies for minimizing adverse effects on persons, infrastructure and the environment that are economically feasible to implement; and
- (c)** in accordance with prevailing industry standards and best practices.

#### **Factors to be taken into account**

**(2)** The design of the facilities, equipment and systems must take into account their intended use, their location and any site-specific physical and environmental conditions.

#### **Physical and environmental conditions**

**(3)** The operator must ensure that every facility related to the offshore renewable energy project or offshore power line is designed to withstand or avoid all reasonably foreseeable site-specific physical and environmental conditions, including any reasonably foreseeable combination of those conditions, without its structural integrity or any associated equipment or systems that are critical to safety, security and environmental protection being compromised.

#### **Rescue boat**

**59** The operator must ensure that a rescue boat is available and ready for use in the event of an emergency at all times when personnel are present in the offshore area for the purposes of carrying on authorized work or activities.

#### **Requirements for vessels**

**60** The operator must ensure that every vessel that is used to carry on authorized work or activities is suitable for the operations site at which it is used and for the nature of the work or activities.

#### **Evacuation systems and equipment**

**61** In determining the number of persons that any lifeboat, life raft or marine evacuation system can accommodate, the operator must take into consideration each person's weight while the person is wearing an immersion suit, as well as the space they require while wearing such a suit.

#### **Access to documents and information**

**62** The operator must ensure that a copy of the following documents and information is readily accessible at each

- a)** de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement;
- b)** en utilisant les meilleures technologies disponibles pour réduire au minimum les effets négatifs sur les personnes, les infrastructures et l'environnement qui peuvent raisonnablement être mises en œuvre sur le plan économique;
- c)** de manière à respecter les normes courantes et les pratiques exemplaires de l'industrie.

#### **Facteurs à prendre en considération**

**(2)** La conception des installations, du matériel et des systèmes tient compte de leur utilisation projetée, de leur emplacement ainsi que de toutes conditions physiques et environnementales propres à leur emplacement.

#### **Conditions physiques et environnementales**

**(3)** L'exploitant veille à ce que chaque installation du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière soit conçue pour résister à toutes les conditions physiques et environnementales raisonnablement prévisibles propres à leur emplacement ou pour les éviter, notamment à toute combinaison raisonnablement prévisible de celles-ci, afin que son intégrité structurelle ou celle du matériel et des systèmes connexes essentiels pour la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement ne soit pas compromise.

#### **Canot de secours**

**59** L'exploitant veille à ce qu'un canot de secours soit disponible et prêt à être utilisé en tout temps en cas d'urgence lorsque du personnel est présent dans la zone extracôtière pour exercer des activités autorisées.

#### **Exigences relatives aux navires**

**60** L'exploitant veille à ce que tout navire utilisé pour exercer les activités autorisées soit adapté à la nature de celles-ci et à l'emplacement des opérations sur lequel il est utilisé.

#### **Systèmes et matériel d'évacuation**

**61** Pour déterminer le nombre de personnes que peut accueillir une embarcation de sauvetage, un radeau de sauvetage ou un système d'évacuation maritime, l'exploitant prend en compte le poids de chaque personne lorsqu'elle porte une combinaison d'immersion, de même que l'espace dont elle a besoin lorsqu'elle porte une telle combinaison.

#### **Accessibilité des documents et des renseignements**

**62** L'exploitant veille à ce qu'une copie des documents et renseignements ci-après soit facilement accessible à

operations site when personnel are present and at all times at every associated control centre and emergency response operations centre:

- (a)** every authorization issued in respect of work or activities related to the offshore renewable energy project or offshore power line;
- (b)** all information and documents submitted to the Regulator to meet a condition of authorization, including the safety plan, environmental protection plan and emergency management plan, as well as supporting documentation; and
- (c)** all procedures and other documents that are necessary to carry on authorized work or activities in a manner that ensures safety, security and environmental protection.

### **PART 3**

## **Notification, Investigation, Reporting and Record-Keeping Requirements for Operators**

### **Application**

**63** This Part applies in respect of all offshore renewable energy projects and offshore power lines.

### **Notification of incidents**

**64 (1)** The operator must notify the Regulator of any reportable incident as soon as the circumstances permit after the incident occurs.

### **Investigation**

**(2)** The operator must ensure that every reportable incident is investigated.

### **Incident report**

**(3)** The operator must, within 14 days after the day on which a reportable incident occurs, submit a report to the Regulator that includes the following information:

- (a)** a description of the reportable incident, where and when it occurred and who was involved;
- (b)** a description of the impact of the reportable incident on the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore

chaque emplacement des opérations lorsque du personnel y est présent, ainsi qu'en tout temps à chaque centre de contrôle connexe et à chaque centre d'intervention d'urgence connexe :

- a)** toute autorisation délivrée en vue de l'exercice d'activités autorisées en lien avec un projet d'énergie renouvelable extracôtière ou une ligne extracôtière;
- b)** tout renseignement et tout document soumis à la Régie comme condition de l'autorisation, notamment le plan de sécurité, le plan de protection de l'environnement et le plan visant les situations d'urgence, de même que tous les documents à l'appui de ceux-ci;
- c)** toute procédure et tout document nécessaires à l'exercice des activités autorisées de manière à assurer la sécurité, la sûreté et la protection de l'environnement.

### **PARTIE 3**

## **Exigences en matière d'avis, d'enquêtes, de rapports et de tenue de dossiers pour l'exploitant**

### **Application**

**63** La présente partie s'applique à tous les projets d'énergie renouvelable extracôtière et à toutes les lignes extracôtières.

### **Incidents à signaler**

**64 (1)** L'exploitant avise la Régie de tout incident à signaler dès que les circonstances le permettent après que celui-ci est survenu.

### **Enquête**

**(2)** L'exploitant veille à ce que tout incident à signaler fasse l'objet d'une enquête.

### **Rapport sur l'incident**

**(3)** L'exploitant soumet à la Régie, dans les quatorze jours suivant la date de la survenance de l'incident à signaler, un rapport sur l'incident qui comprend les renseignements suivants :

- a)** la description de l'incident à signaler, de l'endroit et du moment où il est survenu, ainsi que des personnes impliquées;

power line, as well as on vessels, persons and the environment;

**(c)** the results of the investigation into the reportable incident, including details regarding the root cause of the reportable incident and causal and contributing factors;

**(d)** a description of any repairs undertaken to restore any damaged structures to their original design strength or to restore the functionality of any impacted equipment or systems;

**(e)** a description of the measures put in place to prevent the occurrence of similar reportable incidents;

**(f)** if emergency response procedures were implemented, a description of

**(i)** any communications that occurred with the relevant federal, provincial and municipal authorities and Indigenous governing bodies, and

**(ii)** any coordination and liaison with relevant emergency response organizations; and

**(g)** any other relevant information.

### Periodic reports

**65 (1)** The operator must submit periodic reports to the Regulator summarizing the following in respect of the period that has elapsed since the day on which the authorization was issued in respect of the work or activities in question or the day after the last day included in the preceding periodic report, as the case may be:

**(a)** the work or activities performed;

**(b)** the status of the offshore renewable energy project or offshore power line, by reference to the execution plan referred to in paragraph 6(e) or 50(e), as the case may be;

**(c)** any deviations from or changes to the execution plan;

**(d)** any emergency response drills or exercises referred to in paragraph 11(1)(g) or 54(1)(g), as the case may be, that were carried out;

**(e)** any instances of non-conformity with these Regulations and the corrective actions taken; and

**b)** la description de l'impact de l'incident à signaler sur les installations, le matériel et les systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière, de même que les navires, les personnes et l'environnement;

**c)** les résultats de l'enquête sur l'incident à signaler, notamment les détails concernant la cause première de l'incident, des facteurs de causalité et des facteurs y ayant contribué;

**d)** la description des réparations faites aux structures endommagées pour rétablir leur résistance nominale à celle de leur conception d'origine ou pour rétablir la fonctionnalité du matériel et des systèmes touchés;

**e)** la description des mesures mises en place pour prévenir la survenance d'un incident à signaler similaire;

**f)** si des procédures d'intervention d'urgence ont été mises en œuvre, la description de ce qui suit :

**(i)** les communications ayant eu lieu avec les autorités fédérales, provinciales et municipales, et les corps dirigeants autochtones concernés,

**(ii)** la coordination et la liaison avec toutes les organisations d'intervention d'urgence concernées;

**g)** tout autre renseignement pertinent.

### Rapport périodique

**65 (1)** L'exploitant soumet à la Régie un rapport périodique qui résume ce qui suit en ce qui concerne la période qui s'est écoulée depuis le jour où l'autorisation a été accordée pour les activités en question ou le lendemain du dernier jour inclus dans le rapport périodique précédent, selon le cas :

**a)** les activités réalisées;

**b)** l'état du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de la ligne extracôtière selon le plan d'exécution visé aux alinéas 6e) ou 50e), selon le cas;

**c)** les écarts par rapport au plan d'exécution et les modifications qui y ont été apportées;

**d)** les manœuvres et les exercices d'intervention d'urgence visés aux alinéas 11(1)g) ou 54(1)g), selon le cas, qui ont été menés;

**e)** les cas de non-conformité avec le présent règlement et les mesures correctives prises pour résoudre ces cas;

**(f)** any reportable incidents and any situations that had the potential to result in a reportable incident.

### Beginning of commercial production

**(2)** The periodic reports must also set out the planned date for the beginning of commercial production of renewable energy, if applicable.

### Frequency of submission

**(3)** The periodic reports must be submitted at the following frequency unless the Commission requires them to be submitted more frequently as a condition of authorization:

**(a)** in the case of an offshore renewable energy project or offshore power line to which Part 1 applies,

**(i)** monthly, in respect of authorized work or activities in relation to the construction or the decommissioning and abandonment of facilities, equipment and systems related to the project or power line, and

**(ii)** annually, in respect of authorized work or activities in relation to site assessment or the operation and maintenance of facilities, equipment and systems relate to the project or power line; and

**(b)** in the case of an offshore renewable energy project or offshore power line to which Part 2 applies, annually.

### Final report

**66** The operator must, within six months after the day on which all authorized work or activities related to the offshore renewable energy project or offshore power line are completed, submit to the Regulator a final report that includes the following information:

**(a)** a statement as to whether the work or activities were carried on as planned and as authorized;

**(b)** if the work or activities were not carried on as planned and as authorized, a description of the manner in which the carrying on of the work or activities deviated from what was planned and authorized; and

**(c)** a description of the state of the operations site as of the completion of all authorized work and activities.

### Record keeping

**67 (1)** The operator must keep, at the operator's principal place of business in Canada, electronic records of

**f)** les incidents à signaler et les situations qui avaient le potentiel d'être un tel incident.

### Début de l'exploitation commerciale

**(2)** Le rapport périodique comprend aussi, le cas échéant, la date prévue pour le début de l'exploitation commerciale de l'énergie renouvelable.

### Fréquence de production

**(3)** Le rapport périodique est soumis à la Commission selon l'une des fréquences ci-après, à moins que celle-ci n'exige qu'il soit soumis plus fréquemment comme condition d'autorisation :

**a)** pour les projets d'énergie renouvelable extracôtière et les lignes extracôtières auxquels la partie 1 s'applique :

**(i)** mensuellement, en ce qui concerne les activités autorisées de construction, de désaffectation et d'abandon des installations, du matériel et des systèmes du projet ou de la ligne,

**(ii)** annuellement, en ce qui concerne les activités autorisées d'évaluation de site, d'exploitation et d'entretien des installations, du matériel et des systèmes du projet ou de la ligne;

**b)** pour les projets d'énergie renouvelable extracôtière et les lignes extracôtière auxquels la partie 2 s'applique, annuellement.

### Rapport final

**66** L'exploitant soumet à la Régie un rapport final dans les six mois suivant le jour où toutes les activités autorisées en lien avec le projet d'énergie renouvelable extracôtière ou la ligne extracôtière sont menées à terme qui comprend les renseignements suivants :

**a)** une déclaration indiquant si les activités ont été exercées comme prévu et conformément à l'autorisation;

**b)** si les activités n'ont pas été effectuées comme prévu et conformément à l'autorisation, la description de la manière dont l'exécution des activités diverge de ce qui était prévu et autorisé;

**c)** la description de l'état de l'emplacement des opérations à la fin de toutes les activités autorisées.

### Conservation des dossiers

**67 (1)** L'exploitant conserve à son établissement principal au Canada une copie électronique des dossiers suivants :

**(a)** any documents and information submitted to the Regulator in support of an application for authorization;

**(b)** the results of the surveys and programs referred to in subparagraph 6(f)(i) or 50(f)(i), as the case may be, and, if applicable, the surveys referred to in paragraph 12(a);

**(c)** all documents and information submitted to the Regulator to meet a condition of an authorization; and

**(d)** all documents and information that demonstrate that the authorized work or activities were carried on

**(i)** in a manner that is in keeping with any information provided and any approach, methodology or technology proposed in an application in respect of the authorized work or activities, and

**(ii)** in conformity with these Regulations.

#### Disclosure of records

**(2)** The operator must, on request, disclose the records to the Regulator in the form and manner specified by the Regulator.

#### Duration of retention

**(3)** The records must be retained for five years after the day on which the decommissioning and abandonment of the facilities, equipment and systems related to the offshore renewable energy project or offshore power line ends, or, if the project or power line is terminated before any construction takes place, for five years after the day on which the site assessment ends.

## PART 4

# Coming into Force

### Registration

**68** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

**a)** tout renseignement et document soumis à la Régie à l'appui d'une demande d'autorisation;

**b)** les résultats des enquêtes et des programmes visés aux sous-alinéas 6f)(i) ou 50f)(i), selon le cas, et, le cas échéant, des enquêtes visées à l'alinéa 12a);

**c)** tout renseignement et document soumis à la Régie comme condition d'une autorisation;

**d)** les documents et renseignements qui démontrent que la conduite des activités autorisées :

**(i)** respecte tout renseignement fourni, toute approche, méthodologie ou technologie proposée dans une demande en lien avec les activités autorisées,

**(ii)** est conforme au présent règlement.

#### Communication des dossiers

**(2)** L'exploitant, sur demande, communique à la Régie les dossiers selon les modalités fixées par celle-ci.

#### Période de conservation

**(3)** Les dossiers sont conservés pendant cinq ans après la date de la fin de la désaffectation et l'abandon des installations, du matériel et des systèmes du projet d'énergie renouvelable extracôtière ou de ligne extracôtière ou, si le projet ou la ligne se termine avant toute construction, pendant cinq ans après la date de la fin de l'évaluation de site.

## PARTIE 4

# Entrée en vigueur

### Enregistrement

**68** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.